

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي و البحث العلمي

مواصلة

عرض تكوين ماستر

أكاديمي

المؤسسة	الكلية/المعهد	القسم
جامعة محمد البشير الإبراهيمي برج بوعريرج	كلية الآداب واللغات	اللغة والأدب العربي

الميدان : اللغة والأدب العربي

الفرع: دراسات أدبية

التخصص: أدب عربي حديث ومعاصر

السنة الجامعية: 2024-2025

REPUBLIQUE ALGERIENNE DEMOCRATIQUE ET POPULAIRE

**MINISTERE DE L'ENSEIGNEMENT SUPERIEUR ET
DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE**

HARMONISATION

OFFRE DE FORMATION MASTER ACADEMIQUE

Etablissement	Faculté / Institut	Département
Université Mohamed El Bachir El Ibrahimi . Bordj-Bou-Arréridj	Faculté des lettres et langues	Langue et littératurearabes

Domaine: Langue et littératurearabes

Filière: Etudes littéraires

Spécialité :Littérature arabe moderne et contemporaine

AnnéeUniversitaire :2024-2025

الفهرس

I بطاقة تعريف الماستر-----4

- 1- تحديد مكان التكوين-----5
- 2- المشاركون في التأطير-----5
- 3- إطار وأهداف التكوين-----6
- أ. شروط الالتحاق-----6
- ب. أهداف التكوين-----6
- ج. المؤهلات و القدرات المستهدفة-----7
- د. القدرات الجهوية و الوطنية لقابلية التشغيل-----7 هـ. الجسور
نحو تخصصات أخرى-----7 و. مؤشرات متابعة مشروع التكوين ---
8-----
- ز. قدرات التأطير-----8 ح. 4-
- الإمكانيات البشرية المتوفرة-----9
- أ- أساتذة المؤسسة المتدخلين في الاختصاص-----9 ب- التأطير
الخارجي-----10
- 5- الإمكانيات المادية المتوفرة-----5
- 11 أ. المخابر البيداغوجية والتجهيزات-----11
- 11 ب. ميادين التربص والتكوين في المؤسسات-----11
- 12 ج. مخابر البحث لدعم التكوين في الماستر-----12
- 12 د. مشاريع البحث لدعم التكوين في الماستر-----12
- 12 هـ. فضاءات الأعمال الشخصية وتكنولوجيات الإعلام والاتصال-----12
- 12-----12

II - بطاقة التنظيم السداسي للتعليم-----14

- 1- السداسي الأول-----15
- 2- السداسي الثاني-----16
- 3- السداسي الثالث-----17
- 4- السداسي الرابع-----18
- 5- حوصلة شاملة للتكوين-----18

III البرنامج المفصل لكل مادة IV- العقود/الاتفاقيات-----78

بطاقة تعريف الماستر (تعبئة كل الخانات إجباري)

1- تحديد مكان التكوين: جامعة برج بوعريريج

- كلية أو معهد: الآداب واللغات
- قسم: اللغة والأدب العربي

2- المشاركون في التكوين (*): /

- المؤسسات الجامعية الأخرى: /

- المؤسسات و الشركاء الاجتماعيون الاقتصاديون الآخرون:
/

/

- الشركاء الدوليون الأجانب: /

/

- إدراج الاتفاقيات الخاصة بالتكوين في الملاحق. /

3- إطار وأهداف التكوين:

أ- شروط الالتحاق) تحديد التخصصات النموذجية لليسانس التي تسمح بالالتحاق بالتكوين في الماستر المعني)

- يسمح للطالب الذي تحتكم شهادته لما يلي:

- ليسانس في اللغة والأدب العربي مع منح الأولوية إلى شعبة الدراسات الأدبية تخصص الأدب العربي ، إضافة إلى التخصصات المقترحة من طرف الوزارة والتي تدخل ضمن شعبة: الدراسات الأدبية في مرحلة الليسانس.
- وبعدها مختلف الشعب التي ترتبط معرفيا بميدان اللغة والأدب العربي.

ب- أهداف التكوين)الكفاءات المستهدفة ،المعارف المكتسبة عند نهاية التكوين، 20 سطر على أكثر تقدير)

يهدف هذا التكوين إلى توجيه الطالب نحو تقوية المعارف التي اكتسبها في مرحلة الليسانس، من خلال استغلال ما يوفره تخصص الأدب العربي الحديث والمعاصر من إمكانات معرفية تزوده للتمكن من بعض موادها كما هو الحال بالنسبة للمواد والمفردات المدرجة فيه ،في ضوء منهجية بيداغوجية تستوحي طرائقها من أحدث نظريات التعليمية المعاصرة؛ بهدف تكوين طالب مزود بحس متميز، نتيجة توجيهه نحو توظيف مختلف الوسائل والأدوات التي توفرها الاتجاهات النقدية المعاصرة.

كما أن هذا الماستر يفتح أمام الطالب آفاقا واسعة توضح له الرؤية تجاه المرحلة اللاحقة في الدكتوراه .

يتزود الطالب في هذه المرحلة من التكوين بمعارف مختلفة، ترتبط عضويا بالتخصص؛ منها تعمق في الدراسات الأدبية العربية الحديثة والمعاصرة ، ومدى انعكاساتها على مجال علوم اللغة العربية بصورة عامة.

ويسعى هذا التكوين إلى استغلال مختلف الوسائل المعلوماتية والبرمجية في تطوير قدرات الطالب على الاستيعاب المعرفي والتجريبي، على مستوى تحليل النصوص العربية ونقدها ،بهدف تشغيل قدراته الإبداعية، والتحرر من التبعية الفكرية، والسعي نحو تكوين باحث يتميز بحس نقدي يمكنه من توليد الأفكار وتجريبها ميدانيا، وذلك من خلال جملة من المعايير التي يستنبطها من دراسته لمواد الأدب العربي عموما ، وتتوحيج ذلك بإعداد بحث تتم مناقشته عند نهاية التكوين ، بحيث يتم التدريب على البحث العلمي ،وفي الوقت نفسه الإعداد لأطروحة دكتوراه في التخصص.

ج- المؤهلات والقدرات المستهدفة) فيما يخص الاندماج المهني – 20 سطر على الأكثر)

يستهدف هذا الماستر جملة من الغايات؛ منها اكتساب الطالب القدرة على تحليل النصوص بأشكالها المختلفة، وفق منهجيات بيداغوجية دقيقة تؤهله تربويا لمهام التدريس والإعلام، وبالتالي التدرج في البحث العلمي؛ لأن هذا التكوين يركز أساسا على تكوين الطالب لأجل

مسيرة التطور العلمي وتهيئته لدخول عالم الشغل، ومدى قدرته على اكتساب المعارف القبلية التي تجعله مستعداً لأن يكون معلماً جيداً.

يدرس الطالب النصوص الأدبية العربية الحديثة والمعاصرة، ومختلف النظريات المعرفية التي اعتمدتها الاتجاهات العربية الحديثة والمعاصرة، إضافة إلى استفادته مما تقدمه التداوليات من معارف يحتاجها الباحث في ميدان اللغة و الأدب العربي.

كما يهدف هذا الماستر إلى تكوين طالب أو باحث يتميز بمؤهلات منهجية تمكنه من ولوج عالم المعرفة بسهولة انطلاقاً من قناعة تربوية تركز أساساً على اكتساب كفاءة منهجية تمكنه من اكتساب شجاعة أدبية تجعله يقتحم مصادر المعرفة ومرجعياتها بسهولة، مستغلاً في ذلك ما توفره التكنولوجيات الحديثة في مجال الإعلام والاتصال (الحاسوب، الانترنت، البرمجيات... إلخ).

د- القدرات الجهوية والوطنية القابلة لتشغيل حاملي الشهادات الجامعية

إن مسعانا في هذا المشروع ينطلق من مبدأ إنجاح منظومة التعليم الجامعي الجديدة (ل.م.د)، التي يفترض أن تحقق تأطيراً نوعياً، في حال تطبيق الشروط البيداغوجية والعلمية التي تحددها القوانين والنصوص التشريعية في هذا المجال؛ وبالتالي فإن حامل شهادة الماستر في الأدب العربي الحديث والمعاصر يستطيع أن يستجيب لمتطلبات عالم الشغل في مجال مختلف أطوار التعليم، ومختلف المهام التربوية التي توفرها وزارة التربية الوطنية (مستشار تربوية، موجه، مساعد تربوي... إلخ). كما يفتح مجال العمل في ميدان الإعلام والاتصال (الصحافة المكتوبة والمسموعة، التنشيط الإذاعي والتلفزيوني). كما يمكن هذا التكوين الطالب من ممارسة مختلف الوظائف المتعلقة بمجال النشاطات الثقافية (دور الثقافة، المسرح، السياحة... إلخ) ..

هـ- الجسور نحو تخصصات أخرى:

بناء على التكوين القاعدي الذي يستوعب فيه الطالب مختلف المعارف المتعلقة بالآداب واللغات، يتقاطع هذا التكوين مع كل التخصصات التي تمتد من شعبة الدراسات الأدبية. وبالتالي يؤهل ماستر الأدب العربي الحديث والمعاصر للجسور إلى التخصصات الآتية: أدب عربي قديم، أدب مقارن وعالمي وكذا إلى الأدب الشعبي والأدب الجزائري من جهة.

كما تتيح له محتويات المقاييس المدرجة في هذا التخصص أن يرتبط بفروع معرفة كثيرة، أخرى لها ارتباط بالتخصص المراد متابعته في شهادة الدكتوراه.

و- مؤشرات متابعة التكوين:

نظرا لتوفر قدرات التأطير في قسم اللغة والأدب العربي بجامعة برج بوعريريج باستطاعته متابعة المشروع، ويضمن التأطير المناسب؛ فالقسم يضم دكاترة و أساتذة مساعدين غير أن الضمان الحقيقي لمتابعة التكوين هو التحكم في عدد الطلبة المتكونين بشكل عقلائي، ووضع شروط دقيقة للقبول في هذا التخصص، بناء على نتائج الطالب في مرحلة الدكتوراه، وبخاصة في المواد المؤهلة للتعمق في الدراسات الأدبية ، والكفاءة اللازمة لذلك ؛ لأن مرجعيات النص الأدبي العربي الحديث والمعاصر تعود في الأساس إلى البحوث العربية وإلى الدراسات الغربية الحديثة. إلى جانب هذه المعطيات الموضوعية، فإن عدد المؤطرين المتخصصين في الدراسات الأدبية و النقدية الموجودين في القسم، يضمن إلى حد كبير متابعة المشروع؛ وبخاصة أن أغلبهم على أبواب مناقشة شهادة الدكتوراه في التخصص نفسه.

ز- قدرات التأطير:)إعطاء عدد الطلبة الممكن التكفل بهم(

قدرات التأطير: بفضل ما يتوفر عليه قسم اللغة والأدب العربي من تأطير، يمكنه التكفل بيداغوجيا وعلميا ضمن تخصص الأدب العربي الحديث والمعاصر، بـ 60 طالبا مؤهلا. مع إمكانية رفع العدد في حالة توفر الإمكانيات البيداغوجية

4- الإمكانيات البشرية المتوفرة:

أ- أساتذة المؤسسة المتدخلين في التخصص:

الاسم واللقب	الشهادة	الرتبة	التخصص	طبيعة التدخل	التوقيع
بوعلام رزيق	دكتوراه	أ.ت. عالي	لغة وأدب	محاضرة وتأطير	
ياسين بغورة	دكتوراه	أ.ت. عالي	أدب عربي	محاضرة وتأطير	
موسى لعور	دكتوراه	أ.محاضر-أ-	لسانيات	محاضرة وتأطير	
زهر الدين رحمانى	دكتوراه	أ.ت. عالي	معجمية	محاضرة وتأطير	
صليحة قصابي	دكتوراه	أ.محاضر أ	أدب جزائري	محاضرة وتأطير	
فطيمة الزهرة عاشور	دكتوراه	أ.محاضر أ	أدب عربي	محاضرة وتأطير	
سعاد الوالي	دكتوراه	أ.محاضر -أ-	دراسات أدبية ولغوية	محاضرة وتأطير	
خير الدين معوش	دكتوراه	أ.مساعد -أ-	دراسات لغوية	محاضرة وتأطير	
عبد الله بن صفية	دكتوراه	أ.ت. عالي	أدب حديث	محاضرة وتأطير	
سماح بن خروف	دكتوراه	أ.ت. عالي	أدب جزائري	محاضرة وتأطير	
بداش حنيقة	دكتوراه	أ.محاضر -أ-	دراسات لغوية	محاضرة وتأطير	
سعودي أمال	دكتوراه	أ.محاضر -أ-	دراسات أدبية	محاضرة وتأطير	
عنتر مخناش	ماجستير	أ.مساعد -أ-	دراسات لغوية	محاضرة وتأطير	
آمال بوكثير	دكتوراه	أ.محاضر -أ-	لسانيات تطبيقية	محاضرة وتأطير	
ونيسة بوختالة	دكتوراه	أ.محاضر -أ-	لسانيات تطبيقية	محاضرة وتأطير	
عبد الكريم بن محمد	دكتوراه	أ.ت. عالي	لسانيات تطبيقية	محاضرة وتأطير	
البشير عزوزي	دكتوراه	أ.محاضر -أ-	بلاغة ونقد أدبي	محاضرة وتأطير	
عروي حورية	دكتوراه	أ.ت. عالي	أدب عربي	محاضرة وتأطير	
عزوز زرقان	دكتوراه	أ.ت. عالي	دراسات نقدية	محاضرة وتأطير	

ب- التأطير الخارجي

المؤسسة التابعة لها: جامعة فرحات عباس – سطيف -

الاسم واللقب	الشهادة التدرج + التخصص	الشهادة ما بعد التدرج + التخصص	الرتبة	*طبيعة التدخل	التوقيع
محمد بوادي	ليسانس لغة وأدب عربي	دكتوراه لسانيات	أ.م.ح.أ	محاضرة + تطبيق	

المؤسسة التابعة لها:

الاسم واللقب	الشهادة التدرج + التخصص	الشهادة ما بعد التدرج + التخصص	الرتبة	*طبيعة التدخل	التوقيع

المؤسسة التابعة لها:

الاسم واللقب	الشهادة التدرج + التخصص	الشهادة ما بعد التدرج + التخصص	الرتبة	*طبيعة التدخل	التوقيع

*محاضرة، أعمال تطبيقية، أعمال موجهة، تأطير التربصات، تأطير المذكرات، أخرى(توضح)

4-الإمكانات المادية المتوفرة

أ- المخابر البيداغوجية والتجهيزات: تقديم بطاقة عن التجهيزات البيداغوجية المتوفرة بالنسبة لأعمال التطبيقية (للتكوين المقترح). بطاقة واحدة لكل مخبر)

عنوان المخبر: مخبر الآداب واللغات (مشروع قيد الإنشاء)

[illegible]

ب- ميادين التربص والتكوين في المؤسسات:

[illegible]

المؤسسة: جامعة محمد البشي الابراهيمى - برج بو عريريج
عنوان الماستر: أدب عربي
حديث ومعاصر
السنة 2025-2026

ج- مخابر البحث لدعم التكوين المقترح: /

رئيس المخبر
رقم اعتماد المخبر
التاريخ:
رأي رئيس المخبر:

رئيس المخبر
رقم اعتماد المخبر
التاريخ:
رأي رئيس المخبر:

د- مشاريع البحث الداعمة للتكوين المقترح: /

عنوان مشروع البحث	رمز المشروع	تاريخ بداية المشروع	تاريخ نهاية المشروع

--	--	--	--

هـ- فضاءات الأعمال الشخصية وتكنولوجيات الإعلام والاتصال:

- يتوفر القسم على فضاءات متعددة للعمل الشخصي منها:
- قاعة للانترنت تضم 30 موقعا مجهزة وموصولا بالشبكة.
- قاعة للمطالعة، تتسع لأكثر من 120 طالبا.
- مخبر الدراسات الأدبية النظرية والتطبيقية(قيد الإنجاز).

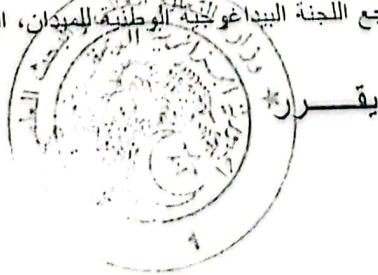
الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

قرار رقم 1111/مؤرخ في 09 أوت 2016

يتضمن مواءمة التكوينات في الماستر المؤهلة
بعنوان جامعة برج بوعريرج
في ميدان «لغة وأدب عربي»

إن وزير التعليم العالي والبحث العلمي،

- وبمقتضى القانون رقم 99-05 المؤرخ في 18 ذي الحجة عام 1419 الموافق 4 أبريل سنة 1999 والمتضمن القانون التوجيهي للتعليم العالي، المعنل والمتنم،
- وبمقتضى المرسوم الرئاسي رقم 15-125 المؤرخ في 25 رجب عام 1436 الموافق 14 مايو سنة 2015، والمتضمن تعيين أعضاء الحكومة، المعنل،
- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 01-208 المؤرخ في 2 جمادى الأولى عام 1422 الموافق 23 يوليو سنة 2001 الذي يحدد صلاحيات الهيئات الجهوية والندوة الوطنية للجامعات وتشكيلها وسيرها،
- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 08-265 المؤرخ في 17 شعبان عام 1429 الموافق 19 غشت سنة 2008 والمتضمن نظام الدراسات للحصول على شهادة الليسانس وشهادة الماستر وشهادة الدكتوراه،
- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 12-244 المؤرخ في 14 رجب عام 1433 الموافق 4 يونيو سنة 2012 المتضمن إنشاء جامعة برج بوعريرج،
- وبمقتضى المرسوم التنفيذي رقم 13-77 المؤرخ في 18 ربيع الأول عام 1434 الموافق 30 يناير سنة 2013 الذي يحدد صلاحيات وزير التعليم العالي والبحث العلمي،
- وبمقتضى القرار رقم 576 المؤرخ في 04 سبتمبر 2011 المتضمن تأهيل الماستر المفتوحة بعنوان السنة الجامعية 2011-2012 بالمركز الجامعي برج بوعريرج،
- وبمقتضى القرار رقم 712 المؤرخ في 03 نوفمبر 2011 والمتضمن كفايات التقييم والتدرج والتوجيه في طوري الدراسات لنيل شتاتى الليسانس والماستر،
- وبمقتضى القرار رقم 75 المؤرخ في 26 مارس 2012 والمتضمن إنشاء اللجنة البيداغوجية الوطنية للميدان والمحدد مهامها وتشكيلها وتنظيمها وسيرها،
- وبمقتضى القرار رقم 504 المؤرخ في 15 جويلية 2014 الذي يحدد مدونة الفروع لميدان «لغة وأدب عربي» لنيل شهادة الليسانس وشهادة الماستر،
- وبناء على محضر الاجتماع المشترك لنواب مدراء الجامعات المكلفون بالبيداغوجية و رؤساء اللجان البيداغوجية الوطنية للميادين ممد إلى الأمناء الدائمون للندوات الجهوية المتعلقة بمواءمة الماستر، الذي انعقد يومي 20 - 21 فيفري 2016 على مستوى مقر الندوة الجهوية لجامعات الوسط (جامعة البليدة 1)، و 24 - 25 فيفري 2016 على مستوى مقر الندوة الجهوية لجامعات الشرق (جامعة قسنطينة 2) و 27 - 28 فيفري 2016 على مستوى مقر الندوة الجهوية لجامعات الغرب (جامعة وهران 1)،
- وبناء على محضر اجتماع اللجنة البيداغوجية الوطنية لميدان " لغة وأدب عربي "، المتضمن المصادقة على مواءمة الماستر المعروضة من طرف المؤسسات الجامعية، مع مرجع اللجنة البيداغوجية الوطنية للميدان، المنعقد بجامعة الشلف بتاريخ 26-27 أبريل 2016.



المادة الأولى: يهدف هذا القرار إلى مواءمة التكوينات في الماستر المؤهلة بعنوان جامعة برج بوعريرج، في ميدان «لغة وأدب عربي»، طبقاً للملحق هذا القرار.

المادة 2: لا تسري أحكام هذا القرار على الطلبة المسجلين في الماستر قبل تطبيق هذا القرار .
يمكن للطلبة الراغبين في مواصلة دراساتهم طبقاً لمرجع تخصصات الماستر، عبر نظام المعابر. و في هذه الحالة، فإن الوحدات التعليمية المتحصل عليها سابقاً، تعتبر مكتسبة وتُحول في المسار الجديد المتبع من طرف الطالب، بعد إجراء مطابقة لوحدات التعليم من طرف الفرق البيداغوجية لتخصصات الماستر الموجودة في المؤسسة الجامعية المعنية.

المادة 3: تُلغى التخصصات في الماستر ميدان «لغة وأدب عربي»، المؤهلة بعنوان جامعة برج بوعريرج، بموجب:

- القرار رقم 576 المؤرخ في 04 سبتمبر 2011

المادة 4: يسري مفعول هذا القرار ابتداءً من السنة الجامعية 2016-2017.

المادة 5: يكلف المدير العام للتعليم والتكوين العالين ومدير جامعة برج بوعريرج، كل فيما يخصه بتطبيق هذا القرار الذي سينشر في النشرة الرسمية للتعليم العالي والبحث العلمي.

حرر بالجزائر في:.....

وزير التعليم العالي والبحث العلمي
وزير التعليم العالي والبحث العلمي

ط ص /
الأستاذ: طاهر عتجار



ملحق :
مواصفة التكوينات في الماستر المؤهلة
بعنوان جامعة برج بوعرييج
في ميدان «لغة وأدب عربي»

الميدان	الفرع	التخصص	طبيعة
لغة وأدب عربي	دراسات نقدية	نقد حديث ومعاصر	أ
	دراسات أدبية	أدب عربي حديث ومعاصر	أ



II- بطاقة التنظيم السداسي للتعليم
(الرجاء تقديم بطاقات الأربع)4(سداسيات)

السداسي الأول:

نوع التقييم		الأرصدة	المعامل	الحجم الساعي الأسبوعي				الحجم الساعي السداسي 16-14 أسبوع	وحدة التعليم
امتحان	متواصل			أعمال أخرى	أعمال تطبيقية	أعمال موجهة	محاضرة		
									وحدات التعليم الأساسية
		09							وت أ 1 (إج)
60%	40%	05	03	3:00		1:30	1:30	48	المادة 1: الشعر العربي الحديث
60%	40%	04	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة 2: النتاج الشعري في الأدب الشعبي
		09							وت أ 2 (إج)
60%	40%	05	03	3:00		1:30	1:30	48	المادة 1: السرد العربي الحديث
60%	40%	04	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة 2: النقد العربي الحديث
									وحدات التعليم المنهجية
		09							وت م (إج)
60%	40%	03	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة 1: منهجية البحث (مصادر)
60%	40%	03	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة 2: تحليل الخطاب (1)
-	100%	03	02	1:30		1:30	-	24	المادة 3: علم التراكييب (1)
									وحدات التعليم الاستكشافية
		02							وت إ (إج)
-	100%	01	01	1:30		1:30	-	24	المادة 1: أدب مغاربي حديث ومعاصر
100%	-	01	01	1:30		-	1:30	24	المادة 2: المقاولاتية
									وحدة التعليم الأفقية
		01							وت أف (إج)
-	100%	01	01	1:30		1:30	-	24	المادة 1: لغة أجنبية
		30	19	18:00		13سا30	10سا30	384	مجموع السداسي 1

السداسي الثاني:

نوع التقييم		الأرصدة	المعامل	الحجم الساعي الأسبوعي				الحجم الساعي السداسي 16-14 أسبوع	وحدة التعليم
امتحان	متواصل			أعمال أخرى	أعمال تطبيقية	أعمال موجهة	محاضرة		
									وحدات التعليم الأساسية
		09							وت أ 1 (إج)
60%	40%	05	03	3:00		1:30	1:30	48	المادة 1: الشعر العربي المعاصر
60%	40%	04	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة 2: النقد العربي المعاصر
		09							وت أ 2 (إج)
60%	40%	05	03	3:00		1:30	1:30	48	المادة 1: السرد العربي المعاصر
60%	40%	04	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة 2: النتاج السرد في الأدب الشعبي
									وحدات التعليم المنهجية
		09							وت م (إج)
60%	40%	03	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة 1: منهجية البحث (التقنيات)
60%	40%	03	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة 2: تحليل الخطاب (2)
-	100%	03	02	1:30		1:30	-	24	المادة 3: علم التراكيب (2)
									وحدات التعليم الاستكشافية
		02							وت إ (إج)
-	100%	01	01	1:30		1:30	-	24	المادة 1: الآداب الأوروبية الحديثة والمعاصرة
-	100%	01	01	1:30		1:30	-	24	المادة 2: ترجمة الأساليب والنصوص (1)
									وحدة التعليم الأفقية
		01							وت أ ف (إج)
-	100%	01	01	1:30	1:30	-	-	24	المادة 1: الذكاء الاصطناعي
		30	19	18:00	1سا30	13سا30	9سا00	384	مجموع السداسي 2

السداسي الثالث:

نوع التقييم		الأرصدة	المعامل	الحجم الساعي الأسبوعي				الحجم الساعي السداسي 16-14 أسبوع	وحدة التعليم
امتحان	متواصل			أعمال أخرى	أعمال تطبيقية	أعمال موجهة	محاضرة		
									وحدات التعليم الأساسية
		09	05						وت أ 1 (ج)
60%	40%	05	03	3:00		1:30	1:30	48	المادة 1: شعرية السرد الهربي الحديث والمعاصر
60%	40%	04	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة 2: قضايا الأدب الجزائري
		09	05						وت أ 2 (ج)
60%	40%	05	03	3:00		1:30	1:30	48	المادة 1: جماليات النص الشعري الحديث والمعاصر
60%	40%	04	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة 2: اللسانيات التطبيقية
									وحدات التعليم المنهجية
		09	06						وت م (ج)
60%	40%	03	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة 1: منهجية البحث (التحرير)
60%	40%	03	02	1:30		1:30	1:30	48	المادة 2: مناهج دراسة الأدب الشعبي
-	100%	03	02	1:30		1:30	-	24	المادة 3: مهارات الاتصال
									وحدات التعليم الاستكشافية
		02	02						وت إ (ج)
-	100%	01	01	1:30		1:30	-	24	المادة 1: سيميولوجيا
-	100%	01	01	1:30		1:30	-	24	المادة 2: ترجمة الأساليب والنصوص (2)
									وحدة التعليم الأفقية
		01	01						وت أف (ج)
100%	-	01	01	1:30		-	1:30	24	المادة 1: أخلاقيات المهنة
		30	19	18:00		13:30	10:30	384	مجموع السداسي 3

4 - السداسي الرابع:

الميدان: اللغة والأدب العربي

الفرع: دراسات أدبية

التخصص: أدب عربي حديث ومعاصر

جامعة محمد البشير الإبراهيمي برج بوعريريج

الأرصدة	المعامل	الحجم الساعي الأسبوعي	
20	12	14	العمل الشخصي (مذكرة)
10	07	10	التربص في المؤسسة
			الملتقيات
			أعمال أخرى (محدد)
30	19	24	مجموع السداسي 4

4 - السداسي الرابع:

الميدان: اللغة والأدب العربي
الفرع: دراسات أدبية
التخصص: أدب عربي حديث ومعاصر

تربص في مؤسسة يتوج بمذكرة تناقش

الأرصدة	المعامل	الحجم الساعي الأسبوعي	
20	12	14	العمل الشخصي (مذكرة)
10	07	10	التربص في المؤسسة
			الملتقيات
			أعمال أخرى (محدد)
30	19	24	مجموع السداسي 4

5 - حوصلة شاملة للتكوين: (يرجى ذكر الحجم الساعي الإجمالي موزع بين المحاضرات والتطبيقات، للسداسيات الأربعة بالنسبة لمختلف وحدات التعليم حسب الجدول التالي):

ح س	وت	الأساسية	المنهجية	الاستكشافية	الأفقية	المجموع
محاضرة	288	144	/	24	456	
أعمال موجهة	288	216	144	28	676	
أعمال تطبيقية	/	/	/	24	24	
عمل شخصي	432	216	144	72	864	
عمل آخر(مذكرة+ملتقى)	384	/	/	/	384	
المجموع	1078	644	126	2404		
الأرصدة	74	37	06	03	120	
% الأرصدة لكل وحدة تعليم	%61.66	%30.84	%05	%02.5	%100	

(*) ينظر: السداسي الرابع

III- البرنامج المفصل لكل مادة (تقديم بطاقة مفصلة لكل مادة)

- عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر
- السداسي: الأول

الوحدة: وحدات التعليم الأساسية (01)

المادة: الشعر العربي الحديث

الرصيد: 05

المعامل: 03

• أهداف التعليم:

- ذكر ما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة، في ثلاثة أسطر على الأكثر)
- تحديد الخصائص الأدبية للنص الشعري العربي الحديث والمعاصر.
- الإحاطة بعوامل التجديد في الشعر العربي الحديث والمعاصر.
- دراسة أنواع النص الشعري الحديث.

□ المعارف المسبقة المطلوبة:

وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر)

- أن يكون الطالب مطلعاً على بعض مقتضيات المدارس الأدبية الحديثة، النقدية منها على الخصوص.

- أن يكون محتكاً ببعض النصوص الشعرية الحديثة والمعاصرة

□ محتوى المادة:

مادة الشعر العربي الحديث، مادة متخصصة في دراسة النص الشعرية العربي. تشمل محاور تتعلق بـ:

1. عوامل النهضة الأدبية العربية
2. بؤادر التجديد في الأدب العربي الحديث.
3. الفنون النثرية
4. الأغراض الشعرية
5. الإرهاصات التاريخية.
6. مفهوم الشعر (تحليل الرؤية الإبداعية عند شعراء العصر الحديث: (سامي البارودي. أحمد شوقي).
7. مفهوم الشعر عند جبران خليل جبران.
8. مدارس الشعر العربي الحديث.
9. الاحتذاء والتقليد (الموضوعات- الإيقاع- الصورة الشعرية)

10. الشعر الحديث رؤية للأنا عبر الأنا: (%قراءة في قصيدة شوقي "سلام من بردى").
11. التقليد وتضييع الهوية الشعرية (نماذج شعرية).
12. المدرسة الرومانسية: البحث في الأنا عبر الآخر).
13. المدرسة الرومانسية والتعامل على التراث) تحليل نص الخيال).
14. المدرسة الرومانسية والجماعات الشعرية) تحليل نموذج شعري في كل مدرسة).
- طريقة التقييم: مراقبة مستمر ، امتحانالخ

يجري تقييم المحاضرات عن طريق امتحان في نهاية السداسي، بينما يكون تقييم الأعمال الموجهة متواصلًا طوال السداسي

• (المراجع: كتب، ومطبوعات، مواقع انترنت، الخ)

- 1- عباس بن يحيى: مسارات الشعر العربي الحديث والمعاصر
- 2- الدواوين الشعرية العربية الحديثة لمحمود درويش ، بدر شاكر السياب، نزار قباني ، أمل دنقل، مفديزكريا، محمد العيد آل خليفة. مع الكتب الخاصة بنظرية الشعر الحديث لعز الدين إسماعيل، دراسات لشعر السياب لإيليا الحاوي، وحركية الإبداع لخالدة سعيد.

- عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر
- السداسي: الأول

الوحدة: وحدات التعليم الأساسية (01)

المادة: النتاج الشعري في الأدب الشعبي

الرصيد: 04

المعامل: 02

□ أهداف التعليم:

أ أن يتعرف الطالب على أشكال الشعر القصصي في الأدب الشعبي
□ المعارف المسبقة المطلوبة:
يكون الطالب على معرفة بأشكال السرد القصصي العربي.

□ محتوى المادة:

- 1- مدخل إلى الشعر الشعبي.
- 2- إشكالية المصطلح في النتاج الشعري الشعبي.
- 3- أشكال القصيدة الشعبية.
- 4- النتاج الشعري عند الأوروبيين (الملاحم الشعرية)
- 5- النتاج الشعري عند العرب.
- 6- الشعر القصصي الشعبي.
- 7- الشعر الملحون ؛ مفهومه ،نشأته و موضوعاته
- 8- الرّجل ؛ مفهومه ،نشأته و موضوعاته .
- 9- الموشّح ؛ مفهومه ،نشأته و موضوعاته .
- 10- الشعر النبطي ؛ مفهومه ، نشأته و موضوعاته
- 11- الشعر الحساني ؛ مفهومه ، نشأته و موضوعاته
- 12- الموّال الشعبي ؛ مفهومه ، نشأته و موضوعاته
- 13- الأغنية الشعبية ؛ مفهومها ،نشأتها و موضوعاتها.
- 14- قضايا الشعر الشعبي (قضية اللغة و الوزن.)

□ قائمة لأهم المراجع:

- 1- مصطفى يعلى : إشكالية تصنيف المصطلح.
- 2- نبيلة إبراهيم : أشكال التعبير في الأدب الشعبي.
- 3- مصطفى حركات : أوزان الشعر الشعبي الجزائري.
- 4- عبد الحميد بورايو : الأدب الشعبي الجزائري.
- 5- العربي دحو : الشعر الشعبي الجزائري.
- شعر الثورة الجزائرية.
- 6- التلي بن الشيخ : منطلقات التفكير في الأدب الشعبي.
- 7- مقنونيفشعيب : تحقيق الشعر الشعبي.

□ طريقة التقييم: مراقبة مستمر ، امتحان ...الخ

يجري تقييم المحاضرات عن طريق امتحان في نهاية السداسي، بينما يكون تقييم الأعمال الموجهة متواصلًا طوال السداسي

- عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر
- السداسي: الأول

الوحدة: وحدات التعليم الأساسية (02)

المادة: السرد العربي الحديث

الرصيد: 05

المعامل: 03

- أهداف التعليم:

أن يتعرف الطالب على أهم مقومات السرد العربي الحديث

- المعارف المسبقة المطلوبة:

يكون الطالب على معرفة بأشكال السرد القديم.

- محتوى المادة:

- 1- أسباب النهضة الأدبية وتشكلات النص السردى العربي
- 2- أنواع السرد العربي الحديث (فرش نظري)
- 3- القصة القصيرة (المفهوم/ الخصائص/ الأعلام)
- 4- تحليل أنموذج
- 5- القصة العربية (المفهوم / الخصائص / الأعلام)
- 6- تحليل أنموذج
- 7- الرواية العربية (المفهوم / الخصائص / الفرق بين القصة والرواية / الأنواع / الأعلام)
- 8- الرواية وسؤال التأصيل.
- 9- تحليل أنموذج
- 10- أدب السيرة (المفهوم / الأنواع / الخصائص / الأعلام)
- 11- تحليل أنموذج
- 12- النص المسرحي (النشأة/ الخصائص / الأعلام)
- 13- تحليل أنموذج
- 14- تسريد الخطاب الشعري الحديث؛ التعالقو التمظهرات (تحليل أنموذج)

□ المراجع:

- 1- فنون النثر العربي الحديث (شكري عزيز الماضي)
- 2- القصة القصيرة جدا – تصورات ومقاربات (سعاد مسكين)
- 3- القصة القصيرة جدا – أركانها وشروطها (جميل حمداوي)
- 4- شعرية القصة القصيرة جدا (جاسم خلف إلياس)
- 5- نحو نظرية منفتحة للقصة القصيرة جدا (حميدلحميداني)
- 6- القصة القصيرة – النظرية والتقنية (إنريكي أندرسون أمبرت)
- 7- فن القص - في النظرية والتطبيق (نبيلة إبراهيم)
- 8- القصة والرواية (عزيزة مريدن)
- 9- اتجاهات الرواية العربية المعاصرة (السعيد الورقي)
- 10- بناء الرواية (سيزا قاسم)
- 11- الرواية في الأدب الفلسطيني (أحمد أبو مطر)

• طريقة التقييم: مراقبة مستمر ، امتحان ...الخ

يجري تقييم المحاضرات عن طريق امتحان في نهاية السداسي، بينما يكون تقييم الأعمال الموجهة متواصلا طوال السداسي

- عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر
- السداسي: الأول

الوحدة: وحدات التعليم الأساسية (01)

المادة: النقد العربي الحديث

الرصيد: 04

المعامل: 02

- أهداف التعليم:

أن يستكمل الطالب التعرف على أهم مقومات النقد العربي الحديث

- المعارف المسبقة المطلوبة:

أن يكون الطالب على دراية بأهم مقومات النقد العربي القديم

- محتوى المادة:

- 1- مناهج النقد الحديث.
- 2- النقد العربي الحديث ومسألة القراءة والتلقي.
- 3- التلقي العربي للنقد السيكلوجي.
- 4- النقد العربي الحديث بين التحليل السيكلوجي والنقد السيكلوجي.
- 5- التأصيل العربي للنقد السيكلوجي (خريستو نجم- شاهين روز ماري- بسم قطوس – جورج طرابيشي وآخرون).
- 6- نقد النقد السيكلوجي.
- 7- التلقي العربي للنقد السوسيولوجي.
- 8- النقد العربي بين التحليل السوسيولوجي والنقد السوسيولوجي.
- 9- التأصيل العربي للنقد السوسيولوجي (محمود أمين العالم- محمد بنيس- سعيد علوش وآخرون).
- 10- نقد النقد السوسيولوجي.
- 11- التلقي العربي للنقد الأسطوري.
- 12- النقد العربي بين التحليل الأنثروبولوجي والنقد الأسطوري.

13- التأصيل العربي للنقد الأسطوري (محمد ناصف- علي البطل -صلاح عبد الصبور وآخرون).

14- نقد النقد الأسطوري.

• **طريقة التقييم:** مراقبة مستمر ، امتحانالخ امتحان في نهاية السداسي.
تقييم الأعمال الفردية (عروض، بحوث، ملخصات..).

• المراجع:

1. النقد المنهجي عند العرب - محمد مندور
2. النقد والنقاد المعاصرون لمحمود تيمور
3. نشأة النقد العربي الحديث لعز الدين الأمين
4. النقد الأدبي أصوله ومناهجه - لسيد قطب

• عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر

• السداسي: الأول

الوحدة: وحدة التعليم المنهجية

المادة: منهجية البحث

الرصيد: 05

المعامل: 03

الرصيد 03

المعامل: 02

• أهداف التعليم:

- تمكين الطالب من مصادر الأدب العربي عامة والحديث خاصة
- إعداد الطالب للتحكم في التعامل مع المادة العلمية الأصلية
- تدريب الطالب على التعامل مع المصادر (معرفتها- البحث عنها – دراستها) ..

□ المعارف المسبقة المطلوبة:

- معرفة أهم مصادر الأدب العربي الحديث (دواوين الشعر – مختلف منجزات النثر - ...)
- إدراك الطالب لأهمية المصدر في البحث

□ محتوى المادة:

1. مدخل: مصادر الأدب العربي
2. المدونة الشعرية
3. المدونة النقدية
4. المدونة اللغوية
5. النصوص النثرية
6. مصادر الأدب الجزائري
7. المدونة الشعرية الحديثة
8. المتن النقدي الجزائري
9. كتب الدراسات الكرونولوجية
10. كتب الدراسات اللغوية
11. أعمال المستشرقين

12. الرحلات
13. الدراسات الأساسية
14. مصادر النقد الأدبي خلال القرن 19

• **طريقة التقييم: مراقبة مستمر ، امتحان ...الخ**
تقييم الأعمال الفردية المحددة بدقة (البطاقة - البحث - تصنيف)..
امتحان كتابي في نهاية السداسي

• **المراجع:**

- محمد رضوان الداية : تاريخ النقد الأدبي في الأندلس.
- محمود إسماعيل : إشكالية المنهج في دراسة التراث
- دراسة مصادر الأدب العربي الحديث (دراسات مصدرية وتحقيقية)...
- مصادر الأدب العربي الحديث (المجموعات الشعرية- السياب- البياتي- خليل حاوي)...
- مصادر الأدب العربي الحديث (المجموعات النثرية- المقالات المؤسسة: العقاد ..- الروايات)...
- مصادر النقد الأدبي المختلفة.
- مصادر اللغة.

• عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر

• السداسي: الأول

الوحدة: وحدة التعليم المنهجية

المادة: تحليل الخطاب (1)

الرصيد: 03

المعامل: 02

• أهداف التعليم:

يتعرف الطالب على اهم المبادئ و الاسس التي يقوم عليها النص الشعري ثم الاستفادة من البحوث المعاصرة و توظيفها في تحليل القصيدة العربية

• المعارف المسبقة المطلوبة: (وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر) .

على الطالب أن يكون مطلعاً بشكل معمق على بعض الدراسات الحديثة المعروفة في الوطن العربي.و العالم

/التحكم الجيد في مفاهيم الاسس النقدية في تحليل القصيدة الشعرية

• محتوى المادة: (إجبارية تحديد المحتوى المفصل لكل مادة مع الإشارة إلى العمل الشخصي للطالب)

1. مفاهيم عامة: الخطاب / الملفوظ / النص
2. طبيعة الشعر و النثر
3. الإيقاع أساس البنية الشعرية
4. ظاهرة التكرار:
5. أ - الشعري او الفني
6. ب: الصوتي (مسألة القافية)
7. المعجم الشعري في القصيدة
8. المستوى النحوي و الصرفي في البنية الشعرية
9. البيت الشعري وحدة فنية للقصيدة
10. المقطوعة الشعرية وحدة للقصيدة
11. الموضوعات و الافكار في القصيدة الشعرية

12. المكان في الشعر

13. الرمز في الشعر

14. التراث في الشعر

□ المراجع:

- محمود عكاشة، لغة الخطاب السياسي، دراسة لغوية تطبيقية في ضوء نظرية الاتصال، القاهرة: مكتبة النهضة المصرية، 2002، ص - أحمد زايد، صور من الخطاب الديني المعاصر، القاهرة: دار العين للنشر والتوزيع، 2007،
- على بن شويل القرني، الخطاب الإعلامي العربي، المجلة المصرية لبحوث الإعلام، العدد الأول، يناير 1997،
- ب. براون، بولو.ج، تحليل الخطاب، ترجمة وتعليق محمد لطفي الزلطنى، منير التركي، الجامعة الملك سعود، 1997، -.
- على بن شويل القرني، الخطاب الإعلامي العربي، المجلة المصرية لبحوث الإعلام، العدد الأول، يناير 1997، ص 39-
- ج. ب. براون، بولو.ج، تحليل الخطاب، ترجمة وتعليق محمد لطفي الزلطنى، منير التركي، الجامعة الملك سعود 1997،
- محمد صفار تحليل الخطاب وإشكالية نقل المفاهيم، رؤية مقترحة، مجلة النهضة، المجلد السادس، العدد الرابع، أكتوبر، 2005،
- ديان مكدونيل: مقدمة في نظريات الخطاب، ترجمة د. عز الدين إسماعيل، القاهرة: المكتبة الأكاديمية، ط1، 2001
- أوليفيروبو: لغة التربية تحليل الخطاب البيداغوجي، ترجمة عمر أوكان، القاهرة: أفريقيا الشر، 2002

استيتية: اللغة وسيكولوجية

طريقة التقييم: مراقبة مستمر ، امتحان الخ

امتحان في نهاية السداسي./تقييم الأعمال الفردية)عروض ،بحوث،ملخصات(..

• عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر

• السداسي: الأول

الوحدة: وحدة التعليم المنهجية

المادة: علم التراكيب (1)

الرصيد: 03

المعامل: 02

• أهداف التعليم: ترمي هذه المادة إلى تعريف الطالب بأساليب العرب في التركيب من خلال عمليات التشكيل اللغوي إخباريا وإنشائيا، كالقديم والتأخير، والفصل والوصل، والإنشاء...، وغيرها، بما يمثل قاعدة لسلامة التعبير لدى الطالب.

• المعارف المسبقة المطلوبة: يسهل على الطالب إدراك هذه المادة بامتلاكه أسس وقواعد النحو، باعتبار النحو علما يعنى بمواقع المفردات في الجمل (التركيب).

• محتوى المادة:

- 1- تقديم
- 2- التركيب والمعنى
- 3- كثرة الممكنات وغازارة الدلالة
- 4- تقديم المسند إليه على الخبر
- 5- تقديم المفعول به
- 6- الخطأ في تركيب الجملة خطأ في الإدراك
- 7- الإنشاء
- 8- الفرق بين الخبر والإنشاء
- 9- الإنشاء بين الطلبي وغير الطلبي
- 10- التمني - الاستفهام - الأمر - النهي - النداء
- 11- الفصل والوصل
- 12- الجمل التي لها محل من الإعراب.
- 13- الجمل الطويلة والجمل القصيرة (الإيجاز والإطناب والمساواة)

□ **طريقة التقييم:** تقييم الدروس عن طريق امتحان في نهاية السداسي و تقييم الأعمال الموجهة طوال السداسي .

□ **المراجع:** كتب، ومطبوعات، مواقع انترنت، الخ)

- 1- البلاغة الواضحة أحمد أمين
- 2- نظرية النظم عبد القاهر الجرجاني
- 3- جامع الدروس العربية للغلاييني
- 5- شرح ابن عقيل.
- 6- ألفية ابن مالك.
- 7- الأجرومية.
- 8- الإيضاح في علوم البلاغة للقرظيني.
- 9- قطر الندى وبل الصدى.

- عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر
- السداسي: الأول

الوحدة: وحدة التعليم الاستكشافية

المادة: أدب مغربي حديث ومعاصر

الرصيد: 01

المعامل: 01

- أهداف التعليم:

أن يتعرف الطالب على مختلف أشكال الأدب المغربي الحديث والمعاصر

- المعارف المسبقة المطلوبة:

يكون الطالب على دراية بأشكال الأدب المغربي القديم.

- محتوى المادة:

- طريقة التقييم: مراقبة مستمر ، امتحانالخ امتحان في نهاية السداسي.

تقييم الأعمال الفردية (عروض، بحوث، ملخصات..).

- المراجع:

- 1- الأدب المغربي؛ المفهوم والخصائص الثقافية (محاضرة افتتاحية).
أ/ الشعر
- 2- مدخل إلى دراسة الشعر المغربي.
- 3- اتجاهات الشعر المغربي (المحافظ/ المجدد)
- 4- تحليل نصوص: (نص جزائري/ نص مغربي/ نص تونسي/ نص ليبي...)
- 5- قضايا النص الشعري المغربي وسؤال الهوية
- 6- جماليات الشعر المغربي

ب/ النشر:

- 7- مدخل إلى دراسة الفنون النثرية المغربية.
- 8- خصائص المقالة المغربية (دراسة نماذج والتعريف بالأعلام)
- 9- جماليات القصة المغربية
- 10- تقنيات الرواية المغربية

- 11- الرواية المغاربية ورهانات التجريب
- 12- الرواية المغاربية ما بعد الكولونيالية وإشكالية الهوية
- 13- الكتابة النثرية النسوية المغاربية (أحلام مستغانمي/ زهور ونيسي/ آسيا جبار/ زهور قوارم/ آمال مختار...)...
- 14- النص المسرحي المغربي؛ المؤلف والمختلف

• **طريقة التقييم: طريقة التقييم:**

تقييم ومتابعة مستمران في التطبيقات (انجاز عروض، بحوث، المشاركة، امتحانات)...

• **المراجع:**

- 1 - مجموعة من الباحثين: الأدب المغربي اليوم، قراءات مغربية
- 2 - الصحف والمجلات الصادرة في دول المغرب العربي
- 3 - منشورات كتاب القصة في دول المغرب العربي
- 4 - شعيب حليفي: الرحلة في الأدب العربي-التجنيس، آليات الكتابة، خطاب المتخيل

- عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر
- السداسي: الأول

الوحدة: وحدة التعليم الاستكشافية

المادة: مبادئ الترجمة ومناهجها

الرصيد: 01

المعامل: 01

• أهداف التعليم:

تهدف دروس الترجمة في هذه المرحلة إلى تزويد الطالب الذي اختار إجباريا في مرحلة الليسانس إحدى اللغات الأجنبية إلى التعامل مع هذه اللغة بأسلوب أكثر عمقا بحيث يدرس طريقة تفكير أهل هذه اللغة ، كما تهدف إلى تعليم الطالب طريقة الترجمة التقنية، وتمكينه من استعمالها في البحث العلمي

• المعارف المسبقة المطلوبة:

ممّا لا شك فيه أن اكتساب لغة من اللغات الأجنبية يمثل عاملا مهما من عوامل تنويع مصادر المعرفة، لذا يتعين على الطالب تنمية ما تلقاه من قواعد اللغات الأجنبية (وبخاصة اللغتين الفرنسية والإنجليزية) لتنمية ما تلقاه في مجال الترجمة المتخصصة.

• محتوى المادة:

1. ماهية الترجمة عند العرب والغرب
2. مناهج الترجمة
3. تكملة مناهج الترجمة
4. أمثلة نظرية
5. الترجمة الأدبية
6. أمثلة نظرية
7. أساليب الترجمة: المباشرة:
8. أ- الاقتراض اللغوي
9. ب - المحاكاة (البنيوية والتعبيرية)
10. أمثلة نظرية
11. الترجمة الحرفية

12. أمثلة نظرية
13. أساليب غير مباشرة
14. أمثلة نظرية: الإبدال التطويع. التكافؤ التصرف
- طريقة التقييم: تقيم الدروس عن طريق امتحان في نهاية السداسي و تقييم الأعمال الموجهة طوال السداسي.

• المراجع:

- الجامع في الترجمة (A text book of Translation) (تأليف : البروفيسور بيتر نيومارك – ترجمة أ.د. حسن غزالة. بيروت 2006.
- منهاج المترجم : بين الكتابة والإصلاح والهوية والاحتراف. تأليف : د. محمد الديدوي . بيروت 2005.
- معارف الترجمة التحريرية (أسسها النظرية ومناهجها و فلسفتها) طرائقها وتطبيقاتها العلمية). تأليف : د. محمد ماجد الموصلي. سورية 2005.
- دليل المترجم الأدبي : الترجمة الأدبية والمصطلحات الأدبية. تأليف : ماجد سليمان دودين . عمان 2007.

- عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر
- السداسي: الأول

الوحدة: وحدات التعليم الاستكشافية

المادة: المقارولالية (محاضرة)

الرصيد: 01

المعامل: 01

أهداف التّعليم: الإحاطة بهذا المجال المعاصر الذي أصبح بفرض وجوده بقوة من أجل مواكبة كل ما هو جديد على الساحة العلمية.

فهم الطالب لأهمية المقاولاتية والمشاريع الإبتكارية

المعارف المسبقة المطلوبة: يمكن للطالب الاعتماد على نسبة من المعارف السابقة التي درسها في مختلف الأطوار

الرقم	محتوى المادة
01	المقالة ومفاهيمها المختلفة: أهداف المقالة - خصائص المقالة - أهمية المقالة - المقالة وروح الإبداع والابتكار
02	تعريف المقاول - الشروط الواجب تحقيقها في المقاول.
03	الخصائص السلوكية للمقاول: المهارات التفاعلية - المهارات التكاملية - الخصائص الإدارية - المهارات الإنسانية - المهارات الفكرية - المهارات التحليلية - المهارات الفنية
04	أهم المقاربات الحديثة في مجال المقاولاتية - المقاولاتية ظاهرة تنظيمية - المقاولاتية استغلالاً للفرص - المقاولاتية من منظور خلق القيمة - المقاولاتية من منظور الابتكار - تحوّلها من مهنة إلى مهنة.
05	الإطار القانوني للمقاول: النصوص والأحكام التنظيمية - التنظيم القانوني للتمويل في المقالة - التنظيم القانوني لعمليات المقالة الإلكترونية - قانون المؤسسات الصغيرة والمتوسطة
06	التّوجّه نحو تشجيع المقاولاتية الابتكارية في إطار القانون 17 - 02 - التجربة الجزائرية في مجال حاضنات المؤسسات. والقرار الوزاري رقم 1275 المؤرخ في 27 سبتمبر 2022 المحدّد لكيفيات إعداد مشروع مذكرة تخرج للحصول على شهادة جامعية مؤسّسة ناشئة من قبل طلبة مؤسسات التّعليم العالي، والقرار الوزاري رقم 008 الصادر في 23 فيفري 2025 المعدّل والمتّم للقرار رقم 1275 المؤرخ في 27 سبتمبر 2022 المحدّد لكيفيات إعداد مشروع مذكرة تخرج للحصول على شهادة جامعية مؤسّسة ناشئة من قبل طلبة مؤسسات التّعليم العالي

07	آليات تشجيع المقاولاتية في الجزائر. مشاتل المؤسسات. مراكز التسهيل..أهم أجهزة دعم المقاولاتية- دور الوكالة الوطنية لدعم تشغيل الشباب في المرافقة.
08	المواقف المقاولاتية. خلق مؤسسة جديدة. شراء مشروع قائم. المقاوله الداخلية.
09	المقاولاتية التعاونية أو الجماعية. المقاولاتية التضامنية والاجتماعية.
10	خطوات إنشاء مؤسسة صغيرة-.التخطيط للمشروع - وضع سيرورة للمشروع بحسب الأهداف المتاحة
11	خطة العمل - معرفة جملة المخاطر والصعوبات- تمويل المشروع - الأجهزة المختصة في المرافقة.
12	مشاريع مقترحة تتوافق مع ميدان اللغة والأدب العربي - إنشاء دار نشر وتوزيع- مكتب لتعليم الكتابة الإبداعية والصحفية- مدقق لغوي لدى الإذاعة أو التلفزيون.
13	مؤسسة إنتاج سينمائي وترجمة الأفلام والرسوم المتحركة والتعريب اللغوي- تعاونية في المسرح والفنون الدرامية- مؤسسة كتابة السيناريو والتدقيق اللغوي.
14	إنشاء مدارس خاصة وروضات أطفال- إنشاء مؤسسات تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها- المعالجة المعلوماتية؛ (التدقيق اللغوي في المؤسسات والهيكل الكبرى)و(مراجعة المذكرات والأطروحات الجامعية) و(مراجعة المؤلفات والكتب المعدة للنشر).
15	الأثار الاقتصادية والاجتماعية والأكاديمية لإنشاء المقاوله والاستثمار في مجال التخصص.

طريقة التقييم: امتحان

- المراجع: (كتب، ومطبوعات ، مواقع انترنت موثوقة asjp)

- فتحي عبد الرحمن: الإبداع مفهومه ومعايره، دار الفكر، عمان، 2008.
- محمد علي الجودي: نحو تطوير المقاولاتية من خلال التعليم المقاولاتي
- كمال زيتوني وكريم جايز: المرافقة المقاولاتية كأسلوب فعال للنهوض بالمشروعات الصغيرة في الجزائر
- أوسنايف الطيف: إدارة المشروعات إزاء اتجاهات التغيير والتطوير للفرص الاستثمارية" أطروحة دكتوراه مقدمة إلى جامعة Clements-ST العالمية بالتوأمة مع جامعة حضر موت، فلسطين، 2009
- ألكسندر روشكا، الإبداع العام والخاص، عالم المعرفة، العدد 144
- دين كيث سايمنتن، العبقرية والإبداع والقيادة، عالم المعرفة، العدد 176
- بنيلوبي مري، العبقرية: تاريخ الفكرة، عالم المعرفة، العدد 208
- جون كينيث جالبرت، تاريخ الفكر الاقتصادي، عالم المعرفة العدد 261
- خالد بن محمد الزامل، الطريق إلى العمل الحر؛ دليل تطبيقي لإعداد خطط العمل للمشاريع الصغيرة

- إبراهيم خالد الباش، تأسيس وإدارة المشروع الصغير
- عبد الرزاق بن حبيب، اقتصاد وتسيير المؤسسة
- ستيفي دي شتراوس، المرشد الكامل للمشروعات الصغيرة .
- سعد غالب ياسين، نُظْم إدارة المعرفة ورأس المال الفكري العربي

• عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر

• السداسي: الأول

الوحدة: وحدة التعليم الأفقية

FRANCAIS المادة: لغة أجنبية

الرصيد: 01

المعامل: 01

• أهداف التعليم:

تهدف دروس اللغة الأجنبية في هذه المرحلة إلى تزويد الطالب الذي اختار إجباريا في مرحلة الليسانس إحدى اللغات الأجنبية إلى التعامل مع هذه اللغة بأسلوب أكثر عمقا بحيث يدرس طريقة تفكير أهل هذه اللغة ، وتمكينه من استعمالها في البحث العلمي

• المعارف المسبقة المطلوبة:

مما لا شك فيه أن اكتساب لغة من اللغات الأجنبية يمثل عاملا مهما من عوامل تنويع مصادر المعرفة، لذا يتعين على الطالب توظيف ما تلقاه من قواعد اللغات الأجنبية (وبخاصة اللغتين الفرنسية والإنجليزية) لتنمية ما تلقاه في مجال الترجمة المتخصصة.

1-La nominalisation

2-Les Homophones Grammaticale -Homonyme

3-La Forme passive

4-Le Champs lexical

5-Le Subjonctif – Gérondif

7-Exercices

8-Conditionnel

9- L'expression de la cause-but –conséquence

10- Traduction du texte (Française-Arabic/ Arabic – Française)

11- Comprendre l'objectif-critique

12-L'analyse d'un texte (poème –compte)

13- Préparation de l'écrite (production écrite)

14-Exercices

• طريقة التقييم

يكون تقييم الدروس بامتحان كتابي في نهاية السداسي، وتقييم الأعمال الموجهة متواصلا طوال السداسي.

• المراجع)كتب -مطبوعات-مواقع انترناتالخ(منها:

- 1-Conjugaison Guide Pratique
- 2-Grammaire Guide Pratique
- 3-Grammaire La Rousse du Français Contemporaine
- 4-Guide Pratique D'orthographe
- 5-La rousse

- عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر
- السداسي: الثاني

الوحدة: وحدات التعليم الأساسية (01)

المادة: الشعر العربي المعاصر

الرصيد: 05

المعامل: 03

• أهداف التعليم:

(ذكر ما يفترض على الطالب اكتسابه من مؤهلات بعد نجاحه في هذه المادة، في ثلاثة أسطر على الأكثر)
التعرف على مسار الشعرية العربية المعاصرة .

□ المعارف المسبقة المطلوبة:

(وصف تفصيلي للمعرف المطلوبة والتي تمكن الطالب من مواصلة هذا التعليم، سطرين على الأكثر
سبق للطلاب في مادة الأدب المعاصر في طور الليسانس التعرف على الأدب العربي المعاصر.

□ محتوى المادة:

1/المفاهيم الشعرية الجديدة من خلال رؤية نازك الملائكة)التجربة الإيقاعية نموذجاً.(مفهوم الشعر المعاصر لدى الشعراء المعاصرين البياني: -نزار قباني.

2/النص الشعري المعاصر والموقف من التراث تحليل نموذج شعري.

3/ ملف الحداثة والنص الشعري المعاصر.

4/النص الشعري المعاصر وتداخل الأجناس الأدبية (قصيدة لا تصالح أنموذجاً).

5/قصيدة النثر والانزياحات اللغوية والشكلية (تحليل قصيدة النهر لسعدي يوسف).

6/فضاء القصيدة المعاصرة(تحليل نماذج) .

7/ رواد التجديد في الشعر العربي المعاصر:

8/ البذور الأولى (رمضان حمود - العقاد - علي أحمد باكثير.)

9/ نازك الملائكة.

10/ بدر شاكر السياب.

11// عطاء المعاصرين: الجواهري - مفدي زكريا - أبو القاسم سعد الله - نزار قباني - محمود درويش - أدونيس ..

• طريقة التقييم:

يجري تقييم المحاضرات عن طريق امتحان في نهاية السداسي ، بينما يكون تقييم الأعمال المتوجهة متواصلا طوال السداسي

• المراجع:

(كتب، ومطبوعات ، مواقع انترنت، إلخ)

1. تحليل الخطاب الشعري (محمد مفتاح)

2. الخطيئة والتكفير (من النبوية إلى التشريحية) (عبد الله الغدامي)

3. الشعر العربي المعاصر (عز الدين إسماعيل).

تزخر مختلف مكتبات الجامعة بقدر لا بأس به من مصادر الشعر العربي المعاصر ومراجعته. كما أن الإنترنت تتيح فرصا هائلة للاستزادة منه .

- عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر
- السداسي: الثاني
- الوحدة: وحدة التعليم الأساسية (02)
- المادة: النقد العربي المعاصر
- الرصيد: 04
- المعامل: 02

- أهداف التعليم:
أن يتعرف الطالب على مختلف اتجاهات النقد العربي المعاصر
- المعارف المسبقة المطلوبة:
يكون الطالب على معرفة بمختلف اتجاهات النقد العربي القديم والحديث

• محتوى المادة:

- طريقة التقييم: مراقبة مستمر ، امتحان ...الخ امتحان في نهاية السداسي.
تقييم الأعمال الفردية (عروض ، بحوث، ملخصات) ..

• المراجع:

- 1- النقد العربي والحداثة .
- 2- النقد الشكلائي وميلاد النقد المعاصر.
- 3- النقد العربي بين السياق والنسق.
- 4- التلقي العربي لنظريات النقد النصي.
- 5- التلقي العربي للشعرية (كمال أبو ديب -نور الدين السد -أدونيس وآخرون).
- 6- الخطاب مجال اشتغال الشعرية.
- 7- علاقة الشعرية بالنظريات النصية.

- 8- النقد السيميائي العربي ونقده.
- 9- النقد البنيوي العربي ونقده.
- 10- النقد الأسلوبي العربي ونقده.
- 11- النقد التفكيكي العربي ونقده.
- 12- النقد التشريحي العربي ونقده.
- 13- النقد النسوي العربي ونقده .
- 14- النقد العربي والنقد الجديد.

• **طريقة التقييم:**

يجري تقييم المحاضرات عن طريق امتحان في نهاية السداسي، بينما يكون تقييم الأعمال الموجهة متواصلًا طوال السداسي.

• **(المراجع: كتب، ومطبوعات ، مواقع انترنت، إلخ)**

1. النقد المنهجي عند العرب - محمد مندور
2. النقد والنقاد المعاصرون لمحمود تيمور
3. نشأة النقد العربي الحديث لعز الدين الأمين
4. النقد الأدبي أصوله ومناهجه - لسيد قطب

- عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر
- السداسي: الثاني

الوحدة: وحدة التعليم الأساسية (02)

المادة: السرد العربي المعاصر

الرصيد: 05

المعامل: 03

- أهداف التعليم:

أن يتعرف الطالب على أشكال التعبير السردى المعاصر، وخصائصها.

- المعارف المسبقة المطلوبة:

يكون الطالب على معرفة بأشكال السرد العربي القديم والحديث.

- محتوى المادة:

- 1- تمظهرات السرد العربي المعاصر (فرش نظري)
- 2- القصة القصيرة جدا (المفهوم/ النشأة/ أدبية النص وسؤال الانتماء/ الأعلام)
- 3- تحليل نماذج نصية
- 4- القصة القصيرة المعاصرة (الخصائص/ الأعلام)
- 5- تحليل أنموذج
- 6- القصة المعاصرة (الخصائص/ الأعلام)
- 7- تحليل أنموذج
- 8- الرواية المعاصرة ورهانات التجريب
- 9- الخصائص البنيوية والمضمونية للرواية المعاصرة
- 10- تحليل أنموذج
- 11- النص المسرحي وأسئلة الحداثة
- 12- تحليل أنموذج
- 13- سردية القصيدة العربية المعاصرة
- 14- تحليل أنموذج

- طريقة التقييم: مراقبة مستمر ، امتحان الخ امتحان في نهاية

السداسي.

تقييم الأعمال الفردية (عروض، بحوث، ملخصات)..

• المراجع:

- 1- فنون النثر العربي الحديث (شكري عزيز الماضي)
- 2- القصة القصيرة جدا – تصورات ومقاربات (سعاد مسكين)
- 3- القصة القصيرة جدا – أركانها وشروطها (جميل حمداوي)
- 4- شعرية القصة القصيرة جدا (جاسم خلف إلياس)
- 5- نحو نظرية منفتحة للقصة القصيرة جدا (حميدلحميداني)
- 6- القصة القصيرة – النظرية والتقنية (إنريكي أندرسون أمبرت)
- 7- فن القص - في النظرية والتطبيق (نبيلة إبراهيم)
- 8- القصة والرواية (عزيزة مريدن)
- 9- اتجاهات الرواية العربية المعاصرة (السعيد الورقي)
- 10- بناء الرواية (سيزا قاسم)
- 11- الرواية في الأدب الفلسطيني (أحمد أبو مطر)

- عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر
- السداسي: الثاني
- اسم الوحدة: وحدة التعليم الأساسية (2)
- اسم المادة: النتاج السردى فى الأدب الشعبى
- الرصيد: 04
- المعامل: 02

• أهداف التعليم:

- أن يتعرف الطالب على أشكال التعبير القصصى فى الأدب الشعبى
- المعارف المسبقة المطلوبة:
- يكون الطالب على دراية بأشكال السرد العربى الفصيح.

• محتوى المادة:

- 1- فى مفهوم الأدب الشعبى و علاقاته بالفولكلور و الثقافة الشعبية.
- 2- إشكالية المصطلح فى النتاج السردى الشعبى.
- 3- الأسطورة ؛ المفهوم و النشأة و الأنواع.
- 4- قصص البطولة ؛ المفهوم و النشأة و الأنواع.
- 5- الحكاية الخرافية ؛ المفهوم و النشأة و الأنواع.
- 6- الحكاية العجيبة ؛ المفهوم و النشأة و الأنواع.
- 7- الحكاية الشعبية ؛ المفهوم و النشأة و الأنواع.
- 8- المثل الشعبى /القول السائر /الحكمة /
- 9- تاريخية الاهتمام بالنتاج السردى الشعبى.
- 10- الجهود الأوروبية فى النتاج السردى الشعبى (طومسون ، أنتيآرنى و الأخوان جريم)
- 11- الجهود المصرية فى النتاج السردى الشعبى (نبيلة إبراهيم و عبد الحميد يونس)
- 12- الجهود المغربية فى النتاج السردى الشعبى (عباس الجرارى و مصطفى يعلى)
- 13- الجهود التونسية فى النتاج السردى الشعبى (محمد المرزوقى)
- 14- الجهود الجزائرية فى النتاج السردى الشعبى (ليلي قريش و عبد الحميد بورايو).

- **طريقة التقييم:** مراقبة مستمر ، امتحانالخ امتحان في نهاية السداسي.
تقييم الأعمال الفردية (عروض ، بحوث، ملخصات)..

• **المراجع:**

- 8- فروديشن فونديرلاين: الحكاية الخرافية ، ترجمة نبيلة إبراهيم
- 9- نبيلة إبراهيم : قصصنا الشعبي من الرومانسية إلى الواقعية.
- 10- أحمد رشدي صالح : الأدب الشعبي.
- 11- أحمد مرسى : الفولكلور ما هو ؟
- 12- ليلى قريش : القصة الشعبية الجزائرية ذات الأصول العربية.
- 13- عبد الحميد بورايو : القصة الشعبية في منطقة بسكرة —دراسة ميدانية.
- 14- محمد المرزوقي : الأدب الشعبي.

• عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر

• السداسي: الثاني

الوحدة: وحدة التعليم المنهجية

المادة: منهجية البحث (التقنيات)

الرصيد: 03

المعامل: 02

• أهداف التعليم:

- تمكين الطالب من آليات البحث العلمي وقواعده
- التدريب على منهجية إنجاز البحث واستعمال المادة العلمية

• المعارف المسبقة المطلوبة:

- معرفة جيدة أو متوسطة بطرائق تنظيم الأعمال والوثائق والمستندات.
- إدراك أهمية التحكم في اللغة الأجنبية في البحث العلمي

• محتوى المادة:

1. التفكير العلمي وقواعده
2. أنواع البحوث العلمية
3. مراحل تطور البحث العلمي
4. الطرق العلمية في البحث
5. مراحل إعداد البحث العلمي
6. الموصفات النهائية للبحث العلمي
7. مناهج البحث العلمي (المنهج التاريخي / الوصفي / التجريبي / المقارن)
8. تطبيق المنهج العلمي في البحوث الإنسانية والاجتماعية
9. جمع المادة العلمية
10. آليات قراءة النصوص ووسائل دراستها
11. طرق تدوين المادة العلمية
12. التعامل مع المصادر وتنظيم المادة العلمية
13. آليات صياغة وتوثيق البحث
14. أساليب التعبير العلمي (التلخيص- التقليلص..)

- طريقة التقييم: مراقبة مستمر ، امتحانالخ
تقييم الأعمال الفردية (إعداد مادة علمية لموضوع – إنجاز أبحاث وفق مناهج محددة)..
امتحان تطبيقي + امتحان كتابي في نهاية السداسي

• المراجع:

1. البحث العلمي زيان عمر
2. مناهج البحث العلمي فؤاد الصادق
3. إعداد الرسائل والبحوث العلمية أحمد شلبي
4. البحث الأدبي شوقي ضيف
5. البحث العلمي ثريا ملحس .
6. منهجية البحث العلمي ، ثريا ملحس.
7. منهجية البحث في العلوم الإنسانية لموريس أنجلس
8. أسئلة المنهجية العلمية، أمانة بلعلی.
9. الخلاصة النحوية، تمام حسان.

- عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر
- السداسي: الأول

الوحدة: وحدة التعليم المنهجية

المادة: تحليل الخطاب(02)

الرصيد:03

المعامل:02

- أهداف التعليم:

يتعرف الطالب على الباحثين الكبار الذين كانت لهم إسهامات قوية في إرساء التحليل السردي كتوجه جديد أخذ مكانه في إطار الدراسات الجامعية المتخصصة .

- المعارف المطلوبة مسبقاً:

أن تكون للطالب خلفية معرفية حول المفاهيم السردية و توظيفها في دراسات تطبيقية على النص السردي العربي

- محتوى المادة:

1. السرد لغة و اصطلاحاً
2. المفاهيم السردية عند تودوروف
3. المفاهيم السردية عند جيرار جنييت
4. الوظائف السردية للشخصيات
5. جماليات المكان في النص السردي
6. الزمن في النص السردي
7. الوصف في النص السردي
8. تقنيات السرد (الراوي. الضمائر)
9. التحليل التداولي : الحجاج (L'argumentation)
10. الحجاج لغة
11. Echelle argumentative: ((السلم الحجاجي)
12. العوامل الحجاجية والروابط الحجاجية :
13. garant et Support : الضامن والسند

14. العلاقات الحجاجية: ع السببية / ع التتابع/ ع الاقتضاء / ع الاستنتاج/ ع عدم الاتفاق أو التناقض

□ المراجع :

- تحليل الخطاب الروائي : سعيد يقطين .المركز الثقافي العربي. 1989
- تحليل الخطاب السردي : عبد المالك مرتاض .ديوان المطبوعات الجامعية .الجزائر 1995.
- خطاب الحكاية : جبرار جنيث .تر محمد معتصم .المركز الثقافي العربي.
- الإيديولوجيا و بنية الخطاب الروائي : عمر عيلان. منشورات جامعة قسنطينة 2001.
- الأدب والغربة: عبد الفتاح كيليطو. دراسات بنيوية في الأدب العربي، دار الطليعة، ط2، أبريل 1983.
- عبد الله إبراهيم، المتخيل السردي: مقاربات نقدية في التناص والرؤى والدلالة، ط1، حزيران 1990، المركز الثقافي العربي، 1990

• طريقة التقييم: مراقبة مستمر ، امتحانالخ

تقييم الأعمال الفردية (إعداد مادة علمية لموضوع – إنجاز أبحاث وفق مناهج محددة)..
امتحان تطبيقي + امتحان كتابي في نهاية السداسي

• عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر

• السداسي: الثاني

الوحدة: وحدة التعليم المنهجية

المادة: علم التراكيب 02

الرصيد 03

المعامل: 02

• أهداف التعليم: أن يتمكن الطالب من تطبيق الموضوعات البلاغية التي تناولها وما له صلة بها ميدانياً.

• المعارف المسبقة المطلوبة: تناول الطالب مفاهيم أولية عن الموضوعات البلاغية والبحث هنا يعززها بالتوظيف.

• محتوى المادة:

1- علاقات الجمل

2- الجمل المستأنفة

3- الجمل الواقعة موقع الجواب

4- العطف

5- القصر

6- القصر الحقيقي

7- القصر المجازي

8- القصر الحقيقي والإدعائي

9- القصر الإضافي

10- التحول في الأسلوب (الالتفات)

11- الجملة الشرطية

12- حروف المعاني

13- الجملة الظرفية

14- الجملة الواقعة مبتدأ.

• طريقة التقييم: تقييم الدروس عن طريق امتحان في نهاية السداسي و تقييم الأعمال الموجهة طوال السداسي.

- (المراجع: كتب، ومطبوعات ، مواقع انترنت، إلخ)
- 1. عبد القاهر الجرجاني: أسرار البلاغة، دار المنار، ط4، 1947م.
- 2. بدوي طبانة: البيان العربي، الأنجلو، 1962م.
- 3. محمد أبو موسى: خصائص التراكيب، مكتبة وهبة، القاهرة.
- 4. محمد أبو موسى: دلالة التراكيب، مكتبة وهبة، القاهرة.
- 5. أحمد مطلوب: فنون البلاغة، دار البحوث العلمية، الكويت، 1977م.
- 6. توفيق الفيل: فنون التصوير البياني، ذات السلاسل، الكويت، 1987م.
- 7. السكاكي: مفتاح العلوم.
- 8. عبد السلام هارون: أساليب الإنشاء.
- 9. سيد حجاب: من أسرار التركيب البلاغي.
- 10. التحليل النحوي لعبده الراجحي
- 11. التطبيق الصرفي لعبده الراجحي

- عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر
- السداسي: الثاني
- الوحدة: وحدة التعليم الاستكشافية
- المادة: الآداب الأوروبية الحديثة والمعاصرة

الرصيد: 01

المعامل: 01

أهداف التعليم:

مادة الآداب الأوروبية المعاصرة من المواد الثرية التي يحتاجها الطالب في مشواره العلمي، لذلك كان لزاما علينا الاهتمام بإدراج الأعمال الأدبية المعاصرة التي تركت بصمة في عالم الأدب و شكلت تطورا في الأدب الغربي.

• المعارف المسبقة المطلوبة:

إن الطالب في هذه المادة يكون على دراية ببعض الموضوعات التي طرحت مسبقا كالإطلاع على العصور الأدبية المؤسسة الآداب الأوروبية المعاصرة .

* محتوى المادة:

- مدخل إلى أدب عصر النهضة.
- المسرح الأوربي: نشأته، أهم أنواعه، أهم مشاهيره.
- الرواية: بدايات الآداب الأوروبية في القرن 19، الشعر والقصة والرواية.
- أ- الشعر الانجليزي: الشعر الرومانسي .
- ب- الرواية الانجليزية: أهم ممثليها، الأختينبرونتي، جورج اليوت، تشارلز ديكنز.
- أ- الشعر الفرنسي: بودلير، رامبو، بول ايلوار.
- ب- الرواية الفرنسية: أهم ممثليها، جورج صاند، فيكتور هيغو
- ، أ- الشعر الاسباني: لوركا.
- ب- الرواية الاسبانية، سرفانتس.
- أ- الشعر الروسي: الشعر الرومانسي، بوشكين.
- ب- الرواية الروسية: نابوكوف، تورجينييف.

2/الأدب الغربي الحديث والمعاصر.

-مدخل إلى الأدب الفرنسي: مارسيل بروسست.

-مدخل إلى الأدب الانجليزي: جوزيف كونراد، جيمس جويس.

-مدخل إلى الأدب الايطالي: ألبرتو مورافيا.

-مدخل إلى الأدب الألماني والتشيكوألماني:كونديرا.

-مدخل إلى الأدب اليوناني:سوزكيند.

• طريقة التقييم:

يجري امتحان في نهاية السداسي .

• المراجع: (كتب، ومطبوعات ، مواقع انترنت، إلخ)

- علي كامل، من أعلام الأدب الأوروبي.
- محمد صقر خفاجة، دراسات في المسرحية اليونانية.
- طه محمود، دراسة لأعلام القصة في الأدب الانجليزي الحديث.
- ليلي عنان، الواقعية في الأدب الفرنسي.
- ليلي عنان، الواقعية في الأدب الفرنسي
- فرانسوا بورت، أعلام الشعر)بودلير.(
- محمد حامد، الواقعية السحرية.
- مجموعة من الأساتذة، تاريخ الأدب الغربي، ج1 وج2

• عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر

• السداسي: الثاني

الوحدة: وحدة التعليم الاستكشافية

المادة: ترجمة الأساليب والنصوص

الرصيد: 01

المعامل: 01

• أهداف التعليم:

تهدف دروس الترجمة في هذه المرحلة إلى تزويد الطالب الذي اختار إجباريا في مرحلة الليسانس إحدى اللغات الأجنبية إلى التعامل مع هذه اللغة بأسلوب أكثر عمقا بحيث يدرس طريقة تفكير أهل هذه اللغة ، كما تهدف إلى تعلم الطالب طريقة الترجمة التقنية.

• المعارف المسبقة المطلوبة:

ممّا لا شك فيه أن اكتساب لغة من اللغات الأجنبية يمثل عاملا مهما من عوامل تنويع مصادر المعرفة، لذا يتعين على الطالب تنمية ما تلقاه من قواعد اللغات الأجنبية (وبخاصة اللغتين الفرنسية والإنجليزية) لتنمية ما تلقاه في مجال الترجمة المتخصصة.

• محتوى المادة:

1- حروف الجر والعطف

2- أمثلة تطبيقية

- 3- الحال والظرف

4- أمثلة تطبيقية

- 5- الأسماء

6- أمثلة تطبيقية

- 7- الأزمنة والأفعال الناقصة

8- أمثلة تطبيقية

- 9- المبني للمجهول

10- أمثلة تطبيقية

- 11- المصطلحات المتخصصة

12- أمثلة تطبيقية

- 13- العبارات الاصطلاحية

- 14- أمثلة تطبيقية

- **طريقة التقييم:** (مراقبة مستمر ، امتحان: تقييم الأعمال الفردية لتقييم التحكم في قواعد اللغة الأجنبية في نهاية السداسي

• المراجع:

- الترجمة الأدبية: مشاكل وحلول. تأليف : إنعام بيوض. الجزائر 2003.
- دليل المترجم الأدبي : الترجمة الأدبية والمصطلحات الأدبية. تأليف : ماجد سليمان دودين . عمان 2007.
- معارف الترجمة التحريرية (أسسها النظرية ومناهجها و فلسفتها) طرائقها وتطبيقاتها العلمية.) تأليف : د. محمد ماجد الموصلي. سورية 2005.
- القواميس ثنائية اللغة

• عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر

• السداسي: الثاني

الوحدة: وحدة التعليم الأفقي

المادة: إعلام آلي

الرصيد: 01

المعامل: 01

• أهداف التعليم:

- التعرف على كيفية تشغيل الآلة والقيام بالعمليات الحاسوبية
- تعلم طرق استعمال البرامج المثبتة في الجهاز وكيفية تنظيم المعلومات فيه.
- اكتساب كفاءة التحكم في الحاسوب واستغلال تقنياته

• المعارف المسبقة المطلوبة:

يؤسس الطالب معرفة قبلية في مجال تعليمية اللغة العربية باستحضار أشكال تلقيه لقواعد هذه اللغة وهو ما سيشكل لديه أرضية صلبة لاستيعاب الآليات المتحركة في طرائق التدريس وأساليبه .

• محتوى المادة:

- 1- مهاد نظري (نبذة تاريخية عن أجيال الحاسوب)
- 2- طريقة عمل الحاسوب
- 3- عرض Windows وإصدارته المتعددة
- 4- نظام التشغيل Windows: مكوناته وآليات تشغيله
- 5- تدريبات تطبيقية
- 6- خصائص النظام (اللغة/ الوقت/ التاريخ)
- 7- مفهوم الملفات والمجلدات
- 8- تدريبات تطبيقية
- 9- معالج النصوص Word
- 10- معالج الجداول Excel
- 11- الشبكات
- 12- الاتصال باستعمال الانترنت
- 13- تدريبات تطبيقية

□ **طريقة التقييم:** (مراقبة مستمر ، امتحان)
تقييم الأعمال الفردية لتقييم الطالب في نهاية السداسي .

□ **المراجع:** (كتب، ومطبوعات، مواقع انترنت، الخ)
يمكن للأستاذ اقتراح قائمة من المراجع المتخصصة في الإعلام الآلي بعد الاتفاق مع طلبته، وبما يتناسب مع قدراتهم التعليمية بعد قيامه بتقويم تشخيصي يحدد من خلال المستوى العام لطلبته (

- عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر
- السداسي: الثاني
- الوحدة: وحدات التعليم الأفقي
- المادة: الذكاء الاصطناعي (أعمال تطبيقية)
- الرصيد: 01
- المعامل: 01

أهداف التعليم:

البرنامج التفصيلي المقترح لدورة تكوينية مكونة من 12 حصة حول الذكاء الاصطناعي موجهة لطلبة الأدب العربي، يراعي خلفيتهم الأدبية ويظهر كيف يمكن ربط الذكاء الاصطناعي بمجالهم . يمكن للأستاذ ان يتصرف فيه إلى 15 محاضرة

المعارف المسبقة المطلوبة :

محتوى المادة:

الذكاء الاصطناعي: دورة تكوينية لطلبة الأدب العربي (12 حصة)

الوحدة الأولى: مدخل إلى الذكاء الاصطناعي

1. الحصة 1: ما هو الذكاء الاصطناعي؟

- المفاهيم الأساسية (الذكاء الاصطناعي، تعلم الآلة، التعلم العميق).
- تاريخ الذكاء الاصطناعي وتطوره.

2. الحصة 2: أنواع الذكاء الاصطناعي وتطبيقاته

- الذكاء الاصطناعي الضعيف والقوي.
- تطبيقات في الحياة اليومية (الترجمة، المساعدات الذكية، إلخ).

الوحدة الثانية: الذكاء الاصطناعي واللغة

3. الحصة 3: معالجة اللغة الطبيعية (NLP)

- كيف تفهم الآلة اللغة؟
- تطبيقات في تحليل النصوص العربية.

4. الحصة 4: أدوات الذكاء الاصطناعي في خدمة اللغة العربية

- الترجمة الآلية.
- التلخيص الآلي.

- التعرف على الكيانات (أسماء أعلام، أماكن، تواريخ...).

الوحدة الثالثة: الذكاء الاصطناعي في البحث والتحليل الأدبي

5. الحصة 5: تحليل النصوص الأدبية باستخدام الذكاء الاصطناعي

- تصنيف النصوص حسب الأنواع (شعر، سرد...).
- استخراج الموضوعات الرئيسية من نصوص طويلة.

6. الحصة 6: أدوات رقمية للباحثين في الأدب

- برامج تحليل الأسلوب.
- مقارنة النصوص بحثاً عن التشابه أو التناص.

الوحدة الرابعة: الكتابة الأدبية والإبداع مع الذكاء الاصطناعي

7. الحصة 7: كيف تكتب الآلة؟

- نماذج لغوية كـ ChatGPT.

- إمكانيات توليد نصوص سردية أو شعرية.

8. الحصة 8: ورشة تطبيقية: كتابة نص مشترك مع الذكاء الاصطناعي

- تجربة عملية في إنتاج نصوص باستخدام أدوات ذكاء اصطناعي.

الوحدة الخامسة: الذكاء الاصطناعي والهوية الثقافية

9. الحصة 9: تحديات الذكاء الاصطناعي في التعامل مع اللغة العربية

- اللغة الفصحى واللهجات.
- التحيز الثقافي في النماذج.

10. الحصة 10: أخلاقيات استخدام الذكاء الاصطناعي في اللغة والأدب

- حقوق الملكية الفكرية.
- المصادقية والتمييز بين النص البشري والآلي.

الوحدة السادسة: آفاق مستقبلية

11. الحصة 11: الذكاء الاصطناعي في التعليم والبحث الأدبي

- كيف يمكن دمج هذه الأدوات في التعليم الجامعي والبحث.

12. الحصة 12: تقديم مشاريع مصغرة للطلبة

- كل طالب أو مجموعة تقدم تطبيقاً صغيراً: تحليل نص، توليد قصيدة، مقارنة نصوص...

فيما يلي أهم برامج الذكاء الاصطناعي التي يحتاجها طلبة الأدب العربي، ويمكن إدراجها ضمن برنامج تدريبي عملي:

1. ChatGPT
 - لفهم النصوص، توليد المحتوى، تلخيص المقالات، تحليل الأساليب الأدبية.
2. Grammarly أو LanguageTool
 - لتصحيح النصوص العربية والنحوية (يوجد بدائل عربية مثل "نبراس" أو "قراءة").
3. Google Bard أو Bing Copilot
 - أدوات للبحث المتقدم وتحليل المحتوى باستخدام الذكاء الاصطناعي.
5. QuillBot أو SciSpace
 - لإعادة صياغة الجمل وتبسيط المفاهيم (مفيد لتحليل النصوص الأدبية بطريقة مبسطة).
6. Canva AI أو Adobe Firefly
 - لتصميم ملصقات ومحتوى بصري تحليلي للنصوص الأدبية والسميائية.
7. AI Text to Speech / Speech to Text
 - لتحويل النصوص إلى صوت أو العكس، مفيد لذوي الاحتياجات الخاصة أو تحليل الخطاب الشفهي.
8. Transkriptor أو Otter.ai
 - لتفريغ المحتوى الصوتي أو مقابلات الباحثين وتحليلها لغويًا.
9. NotebookLM أو Obsidian AI
 - أدوات لتنظيم الأفكار والملاحظات الذكية أثناء دراسة النصوص وتحليلها.
10. Tafsir AI أو QuranGPT للدراسات الدينية
 - مساعدات تحليل النصوص القرآنية أو الأدبية ذات المرجعية الدينية.

Proposed Detailed Program for a 12-Session Training Course on Artificial Intelligence for Arabic Literature Students

This proposed program is designed specifically for students of Arabic literature, taking into account their literary background and demonstrating how artificial intelligence (AI) can be linked to their field of study.

Artificial Intelligence: A Training Course for Arabic Literature Students (12 Sessions)

Unit 1: Introduction to Artificial Intelligence

1. **Session 1: What is Artificial Intelligence?**
 - Basic concepts (Artificial Intelligence, Machine Learning, Deep Learning)
 - History and evolution of Artificial Intelligence
2. **Session 2: Types of AI and Its Applications**
 - Weak AI and Strong AI
 - Applications in daily life (e.g., translation, smart assistants, etc.)

Unit 2: Artificial Intelligence and Language

3. **Session 3: Natural Language Processing (NLP)**
 - How machines understand language
 - Applications in analyzing Arabic texts
4. **Session 4: AI Tools Serving the Arabic Language**
 - Machine translation
 - Automatic summarization
 - Named entity recognition (names of people, places, dates...)

Unit 3: AI in Literary Research and Analysis

5. **Session 5: Analyzing Literary Texts Using AI**
 - Classifying texts by genre (poetry, narrative...)
 - Extracting main themes from long texts
6. **Session 6: Digital Tools for Literature Researchers**
 - Stylistic analysis programs
 - Comparing texts for similarity or intertextuality

Unit 4: Literary Writing and Creativity with AI

7. **Session 7: How Does a Machine Write?**
 - Language models like ChatGPT
 - Possibilities of generating narrative or poetic texts
8. **Session 8: Practical Workshop: Co-Writing with AI**
 - Hands-on experience in producing texts using AI tools

Unit 5: AI and Cultural Identity

9. **Session 9: Challenges of AI in Dealing with the Arabic Language**
 - Modern Standard Arabic vs. dialects
 - Cultural bias in AI models
10. **Session 10: Ethics of Using AI in Language and Literature**
 - Intellectual property rights
 - Credibility and distinguishing between human and machine-generated text

Unit 6: Future Prospects

11. **Session 11: AI in Education and Literary Research**
 - How these tools can be integrated into university education and academic research
12. **Session 12: Presentation of Mini Projects by Students**

- Each student or group presents a small project: text analysis, poem generation, text comparison, etc.

Key AI Tools Useful for Arabic Literature Students (for practical training integration):

1. **ChatGPT**
 - For understanding texts, content generation, article summarization, and stylistic analysis
2. **Grammarly or LanguageTool**
 - For correcting Arabic language and grammar (with Arabic alternatives such as "Nibras" or "Qiraa'a")
3. **Google Bard or Bing Copilot**
 - Tools for advanced search and content analysis using AI
4. **QuillBot or SciSpace**
 - For paraphrasing sentences and simplifying concepts (useful for literary text analysis)
5. **Canva AI or Adobe Firefly**
 - For designing visual and semiotic content related to literary text analysis
6. **AI Text to Speech / Speech to Text**
 - To convert text to audio or vice versa, useful for accessibility or speech analysis
7. **Transkriptor or Otter.ai**
 - For transcribing audio content or researcher interviews and analyzing them linguistically
8. **NotebookLM or Obsidian AI**
 - Tools to organize smart notes and ideas during text analysis and study
9. **Tafsir AI or QuranGPT (for religious studies)**
 - Tools for analyzing Quranic or religiously themed literary texts

طريقة التقييم: تقييم مستمر

المراجع: (كتب، ومطبوعات ، مواقع انترنت، موثوقة asjp)

فيما يلي أهم برامج الذكاء الاصطناعي التي يحتاجها طلبة الأدب العربي، ويمكن إدراجها ضمن برنامج تدريبي عملي:

4. ChatGPT

- لفهم النصوص، توليد المحتوى، تلخيص المقالات، تحليل الأساليب الأدبية.

5. Grammarly أو LanguageTool

- لتصحيح النصوص العربية والنحوية (يوجد بدائل عربية مثل "نبراس" أو "قراءة").

6. Google Bard أو Bing Copilot

- أدوات للبحث المتقدم وتحليل المحتوى باستخدام الذكاء الاصطناعي.

7. QuillBot أو SciSpace

- لإعادة صياغة الجمل وتبسيط المفاهيم (مفيد لتحليل النصوص الأدبية بطريقة مبسطة).

8. Adobe Firefly أو Canva AI

- لتصميم ملصقات ومحتوى بصري تحليلي للنصوص الأدبية والسميائية.

11. AI Text to Speech / Speech to Text

- لتحويل النصوص إلى صوت أو العكس، مفيد لذوي الاحتياجات الخاصة أو تحليل الخطاب الشفهي.

12. Otter.ai أو Transkriptor

- لتفريغ المحتوى الصوتي أو مقابلات الباحثين وتحليلها لغويًا.

13. Obsidian AI أو NotebookLM

- أدوات لتنظيم الأفكار والملاحظات الذكية أثناء دراسة النصوص وتحليلها.

14. Tafsir AI أو QuranGPT للدراسات الدينية

- مساعدات تحليل النصوص القرآنية أو الأدبية ذات المرجعية الدينية.

- عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر
- السداسي: الثالث

الوحدة: وحدات التعليم الأساسية (01)

المادة: شعرية السرد العربي (ح/مع)

الرصيد: 05

المعامل: 03

• أهداف التعليم:

أن يتعرف الطالب على خاصية الشعرية المميزة للسرد العربي

• المعارف المسبقة المطلوبة:

يكون الطالب على معرفة بأشكال السرد العربي.

• محتوى المادة:

1- الشعرية والسرد؛ مطارحة نظرية

• شعرية اللغة:

2- التعدد اللغوي

3- التناس

4- تداخل الأجناس

5- تحليل أنموذج

• شعرية المتن الحكائي

6- العجائبي

7- الصوفي

8- السخرية

9- تحليل أنموذج

• شعرية المبنى الحكائي

10- الشخصية والحدث

11- الزمن والمكان

12- المنظور

• شعرية العتبات النصية

- 13- المفاهيم
- 14- تحليل أنموذج

• **طريقة التقييم: مراقبة مستمر ، امتحانالخ امتحان في نهاية السداسي.**
تقييم الأعمال الفردية (عروض ، بحوث ، ملخصات ..)

• المراجع:

- 1- فنون النثر العربي الحديث (شكري عزيز الماضي)
- 2- القصة القصيرة جدا – تصورات ومقاربات (سعاد مسكين)
- 3- القصة القصيرة جدا – أركانها وشروطها (جميل حمداوي)
- 4- شعرية القصة القصيرة جدا (جاسم خلف إلياس)
- 5- نحو نظرية مفتحة للقصة القصيرة جدا (حميدلحميداني)
- 6- القصة القصيرة – النظرية والتقنية (إنريكي أندرسون أمبرت)
- 7- فن القص - في النظرية والتطبيق (نبيلة إبراهيم)
- 8- القصة والرواية (عزيزة مريدن)
- 9- اتجاهات الرواية العربية المعاصرة (السعيد الورقي)
- 10- بناء الرواية (سيزا قاسم)
- 11- الرواية في الأدب الفلسطيني (أحمد أبو مطر)

- عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر
- السداسي: الثالث

الوحدة: وحدات التعليم الأساسية (01)

المادة: قضايا الأدب الجزائري (ح/مع)

الرصيد: 04

المعامل: 02

- أهداف التعليم:

أن يتعرف الطالب على مختلف قضايا الأدب الجزائري

- المعارف المسبقة المطلوبة:

يكون الطالب على معرفة بأشكال الأدب الجزائري وفنونه.

- طريقة التقييم: مراقبة مستمر ، امتحان الخ امتحان في نهاية السداسي.

تقييم الأعمال الفردية (عروض، بحوث، ملخصات)..

- محتوى المادة:

أ/ الشعر:

- 1- الشعر الإحيائي الجزائري بين التقليد والتجديد
- 2- الشعر الرومانسي الجزائري ورهانات التجديد
- 3- الشعر الجزائري بين الواقعية والالتزام (شعراء الثورة أنموذجا)
- 4- مضامين الشعر الجزائري (حضور الطبيعة/ حضور التاريخ/ حضور المرأة) ...
- 5- الشعر الديني الجزائري
- 6- حركة الشعر الحر في الجزائر؛ الخصائص والرواد ب/ النثر:
- 7- النثر الجزائري والمعاصر وسؤال التأصيل
- 8- المقامة الجزائرية ورهانات التجديد
- 9- أدب الرحلة وإشكاليات الكتابة (قراءة في نماذج نصية)
- 10- المقالة الجزائرية ودور الصحافة.
- 11- فن الخطابة ومقتضيات الراهن

12- تظاهرات القصة الجزائرية الحديثة وأمداء القراءة .

13- الرواية الجزائرية وإشكالية اللغة

14- المسرحية الجزائرية بين القراءة والتمثيل

□ المراجع:

- محمد ناصر الشعر الجزائري الحديث اتجاهاته وخصائصه الفنية
- عمر بن قينة: في الأدب الجزائري الحديث.
- عمر بوقرورة: الغربة والحنين في الشعر الجزائري الحديث...
- ديوان محمد العيد آل خليفة
- مفدي زكرياء: الله بالمقدس، إيازة الجزائر
- أبو القاسم سعد الله: تاريخ الجزائر الثقافي
- عمر بن قينة: أدب الرحلة في النثر الجزائري الحديث
- عمر بن قينة: في الأدب الجزائري الحديث
- خطب: الأمير عبد القادر ، ابن باديس، البشير الإبراهيمي
- عبد الله الركبي: تطور النثر الجزائري الحديث
- محمد مصايف دراسات في النقد والأدب...

- عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر
- السداسي: الثالث

الوحدة: وحدات التعليم الأساسية (02)

المادة: جماليات النص الشعري

الرصيد: 05

المعامل: 03

□ أهداف التعليم:

- التعرف على جمالية الكتابة في النص الشعري المعاصر
- تحديد السمات الأسلوبية والخصائص الفنية للنص الشعري المعاصر
- الوقوف على خصوصية النص الشعري لغة وإيقاعا ومضمونا وتشكيلا.

• المعارف المسبقة المطلوبة:

أن يكون الطالب مطلعاً على بعض النصوص في الشعر العربي الحديث على الطالب أن يميز بين الكتابتين الشعرية والنثرية

• محتوى المادة:

مدخل: في مفهوم الجمالية

منطلقات التجربة الجمالية في الشعر

المعاصر / * نابعة من صميم طبيعة العمل الفني

/* معايشة الشاعر لقضايا العصر وتفاعلها معها

/* ارتباط الشعر المعاصر بأبعاد العصر الحضارية

والتاريخية مظاهر جمالية الشعر المعاصر:

/* معمارية القصيدة المعاصرة

/* توظيف الرمز بأنواعه (الديني، التراثي، الأسطوري)...

/* حضور النزعة الدرامية وظاهرة الحزن

/* دلالة الالتزام والتمرد في الشعر المعاصر

جمالية توظيف المكان (الشاعر المعاصر والمدينة)

• طريقة التقييم: مراقبة مستمر ، امتحانالخ

امتحان في نهاية السداسي. / مع تقييم الأعمال (الفردية) عروض ،بحوث،ملخصات..)

• المراجع

- عز الدين إسماعيل: الشعر العربي المعاصر
- نازك الملائكة: قضايا الشعر المعاصر
- خالدة سعيد: حركية الإبداع

- عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر
- السداسي: الثالث

الوحدة: وحدات التعليم الأساسية (01)

المادة: أدب مقارن

الرصيد: 04

المعامل: 02

- أهداف التعليم:

أن يتعرف الطالب على مختلف أوجه الشبه وأوجه الاختلاف بين النصوص من مختلف الأجناس ومختلف اللغات.

- المعارف المسبقة المطلوبة:

يكون الطالب على معرفة مقبولة بالأدب المترجم وكذا الأدب المكتوب بلغة أجنبية.

- محتوى المادة:

- 1 – مفهوم الأدب المقارن
- 2- نشأة الأدب المقارن في الآداب الحديثة
- 3- عالمية الأدب وشروطه
- 4- مفهوم الأجناس الأدبية وأنواعها
- 5- مجالات الأدب المقارن (الترجمة/ أدب الرحلة/ التأليف...)
- 6- مصطلحات الأدب المقارن (التأثر/ التأثير/ الوسائط/ التوازي/ التماثل...)
- 7- مدارس الأدب المقارن (النشأة والتطور) فرش نظري
- 8- المدرسة الفرنسية
- 9- المدرسة الأمريكية
- 10- المدرسة الروسية
- 11- عدة الباحث في الأدب المقارن (محاضر مفتاحية لمباشرة التطبيق)
- 12- التأثر والتأثير المسرحي.
- 13- التأثر والتأثير القصصي
- 14- التأثر والتأثير الشعري

• **المراجع:**

1. الأدب المقارن النظرية والتطبيق. د. أحمد درويش.
2. في الأدب المقارن دراسة في المصادر والتأثيرات. د. رجاء عبد المنعم.
3. الأدب المقارن. د. محمد غنيمي هلال.

طريقة التقييم: مراقبة مستمر ، امتحان ...الخ

امتحان في نهاية السداسي.
تقييم الأعمال الفردية (عروض ، بحوث،
ملخصات..)

- عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر
- السداسي: الثالث

الوحدة: وحدة التعليم المنهجية

المادة: منهجية البحث (التحرير)

الرصيد: 03

المعامل: 02

• أهداف التعليم:

تمكين الطالب من كيفية إعداد وكتابة المذكرة والأطروحة
التدريب على منهجية كتابة البحث شكلاً ومضموناً

• المعارف المسبقة المطلوبة:

معرفة جيدة أو متوسطة لطرق تنظيم المعلومات
قدرته على ترتيب المعلومات وتمييزه للأهم من المهم والمناسب لتخصصه من عدمه

• محتوى المادة:

1. خطوات كتابة البحث العلمي
2. المدة الزمنية لانجاز البحث
3. منهج كتابة الأطروحة
4. اشتقاق الإشكالية وعرضها
5. الدراسات السابقة
6. خطوات التنظيم:

- الترقيم

- نوع الخط ومقاسه ونمطه

- أبعاد الفقرات والصفحات

- الغلاف الخارجي

7. قائمة المحتويات -الفهرس-

8. تقسيمات البحث

9. حواشي الإحالة (الهوامش)

10. قائمة المصادر والمراجع

11. الفهارس والملاحق

12. ضبط العنوان
13. تحرير الخاتمة ونتائج البحث
14. ضبط المقدمة

• **طريقة التقييم:** (مراقبة مستمر ، امتحان)
امتحان تطبيقي (إنجاز مشروع مذكرة) و كتابي في نهاية السداسي

المراجع: (كتب، ومطبوعات، مواقع انترنت، الخ)

1. البحث العلمي زيان عمر
2. البحث الأدبي شوقي ضيف
3. البحث العلمي ثريا ملحس
4. إعداد الرسائل والبحوث العلمية أحمد شلبي
5. أسئلة المنهجية العلمية في اللغة والأدب (آمنة بلعلی)

- عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر
- السداسي: الأول
- الوحدة: وحدة التعليم المنهجية
- المادة: مناهج دراسة الأدب الشعبي

الرصيد: 03

المعامل: 02

- أهداف التعليم:
- أن يتعرف الطالب على مختلف المناهج المطبقة لدراسة الأدب الشعبي
- المعارف المسبقة المطلوبة:
- يكون الطالب على معرفة كافية بمناهج النقد الادبي

- محتوى المادة:
- السداسي الثالث / مناهج دراسة الأدب الشعبي:
- 1- إشكالية دراسة الأدب الشعبي.
- 2- إشكالية تدوين الأدب الشعبي.
- 3- إشكالية اللهجات في الأدب الشعبي.
- 4- المنهج الميثولوجي (نورتروب فراي)
- 5- المنهج التاريخي
- 6- المنهج الاجتماعي
- 7- المنهج النفسي (يونغ و فرويد)
- 8- المنهج المورفولوجي (فلاديمير بروب)
- 9- المنهج البنويالانثروبولوجي (ليفي ستروس و جيمس فريزر)
- 10- العلاقة بين الأنثروبولوجيا و الأدب الشعبي.
- 11- تقنيات و مبادئ البحث الأنثروبولوجي في الأدب الشعبي
- 12- المنهج الاثنولوجيو الانثغرافي.
- 13- المنهج السيميائي (غريماس و جوزيف كورتيس)

قائمة لأهم المراجع:

- 1- جيمس فريزر : الغصن الذهبي دراسة في السحر و الدين.
 - 2- نورتروبراي :تشریح النقد ، ترجمة و تقديم محي الدين صبحي.
 - 3- ليفي ستروس : مدخل إلى الأنثروبولوجيا البنوية.
 - 4- فلاديمير بروب : مورفولوجية الحكاية ، ترجمة إبراهيم الخطيب.
 - 5- نبيلة إبراهيم : فن القص بين النظرية و التطبيق.
 - 6- خزعل الماجدي : بخور الآلهة.
 - 7- أحمد ديب شعبو : في نقد الفكر الرمزي و الأسطوري.
- **طريقة التقييم:** مراقبة مستمر ، امتحانالخ امتحان في نهاية السداسي.
تقييم الأعمال الفردية (عروض ، بحوث، ملخصات) ..

- عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر
- السداسي: الثالث
 - الوحدة: وحدة التعليم المنهجية
- المادة: مهارات الاتصال
 - الرصيد: 03
 - المعامل: 02

- أهداف التعليم: أن يكتسب الطالب مهارات الاتصال ولا سيما أن التخصص الذي يدرسه يدفعه أكثر إلى أن يكون اتصاله نوعيا في مجالات مختلفة.
- المعارف المسبقة المطلوبة: للطالب سابق معرفة ببعض العلوم اللغوية يسعى إلى توظيفه ومعرفة سبل ذلك بهكذا مادة.

• محتوى المادة:

- 1-الاتصال المصطلح والمفهوم.
- 2- بين الاتصال والتواصل.
- 3- مهارات بناء الرسالة الاتصالية.
- 4-مهارات الارسال والاستقبال
- 5- التعرف على الذات
- 6-أدوات اكتشاف الذات.
- 7- التواصل الأسري
- 8- مهارات الاتصال في البيئة الجامعية.
- 9- تسويق الذات
- 10- مهارات التواصل مع الجمهور
- 11-مهارات الاتصال الثقافي
- 12- مهارات القيادة والعمل الجماعي
- 13-مهارات إدارة بيئة الاتصال
- 14-مهارات الاتصال الالكتروني

- طريقة التقييم: طريقة التقييم: تقيم الدروس عن طريق امتحان في نهاية السداسي و تقييم الأعمال الموجهة طوال السداسي .

- (المراجع: كتب، ومطبوعات، مواقع انترنت، الخ)
 - 1- مهارات التواصل بين البيت والمدرسة. محمد متولي قنديل.
 - 2- الكفايات التواصلية والاتصالية. هادي نهر.
 - 3- مهارات الاتصال للإعلاميين والتربويين والدعاة. محمد منير حجاب
 - 4- أساسيات المنهج في الطفولة المبكرة محمد متولي قنديل.

- عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر
- السداسي: الثالث

الوحدة: وحدة التعليم الاستكشافية

المادة: سيميولوجيا

الرصيد: 01

المعامل: 01

- أهداف التعليم: يهدف تدريس المادة إلى استكمال دراسة العلاقة بين المعارف من خلال علم السيمياء
- و أصناف السيميائيات و كيفية تطبيقها على المسموعات والمرئيات.
- المعارف المسبقة المطلوبة: سبق للطلبة أن تناولوا معارف عن المادة في مرحلة الليسانس

• محتوى المادة:

- 1- تعريف السيمياء، ورصيدها في التراث.
- 2- ومجالاتها واتجاهاتها.
- 3- أصولها (1)
- 4- أصولها (2)
- 5- قواعدها (1)
- 6- قواعدها (2)
- 7- آفاقها.
- 8- سيمياء اللغة.
- 9- مناهج التحليل السيميائي.
- 10- سيمياء العنوان.
- 11- سيمياء الصورة.
- 12- التباين والتشاكل في النقد السيميائي.
- 13- التجربة العربية في مجال السيمياء
- 14- السيمياء والتواصل

• طريقة التقييم: طريقة التقييم:

تقيم المحاضرات عن طريق امتحان في نهاية السداسي و تقييم الأعمال الموجهة طوال السداسي .

- المراجع: (كتب، ومطبوعات، مواقع انترنت، الخ) محاضرات في السيميولوجيا

محمد السرغيني سيمياء النص الشعري روبرت شولزالاتجاهات السيميولوجية مارسيلو

داس كال

أصولها وقواعدها. ميثالآريفية وآخرون تر: رشيد بن مالك

السيميائية

- عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر
- السداسي: الثالث
- اسم الوحدة: وحدة التعليم الاستكشافية
- اسم المادة: ترجمة الأساليب والنصوص (2)
- الرصيد: 01
- المعامل: 01

• أهداف التعليم:
أن يتمكن الطالب من ترجمة بعض الأساليب الخاصة في التعبير

• المعارف المسبقة المطلوبة:
يكون الطالب على دراية ببعض المبادئ الأولية للترجمة

- محتوى المادة:
- 1 - الاقتراض اللغوي (من أساليب الترجمة المباشرة)
- 2- أمثلة تطبيقية
- 3- المحاكاة (البنيوية و التعبيرية) (من أساليب الترجمة المباشرة)
- 4- أمثلة تطبيقية
- 5- الترجمة الحرفية (من أساليب الترجمة المباشرة)
- 6- أمثلة تطبيقية
- 7- الإبدال (من أساليب الترجمة غير المباشرة) :
- 8- أمثلة تطبيقية
- 9- التطويع (من أساليب الترجمة غير المباشرة)
- 10- أمثلة تطبيقية
- 11- التكافؤ (من أساليب الترجمة غير المباشرة)
- 12- أمثلة تطبيقية

13- التصرف (من أساليب الترجمة غير المباشرة)

14- أمثلة تطبيقية

المراجع:

- الترجمة الأدبية: مشاكل وحلول. تأليف : إنعام بيوض. الجزائر 2003.
- دليل المترجم الأدبي : الترجمة الأدبية والمصطلحات الأدبية. تأليف : ماجد سليمان دودين . عمان 2007.
- معارف الترجمة التحريرية (أسسها النظرية ومناهجها و فلسفتها) طرائقها وتطبيقاتها العلمية. تأليف : د. محمد ماجد الموصلي. سورية 2005.
- القواميس ثنائية اللغة.
- طريقة التقييم: امتحان في نهاية السداسي و تقييم الأعمال الموجهة طوال السداسي.

• عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاصر

• السداسي: الثالث

• اسم الوحدة: وحدة التعليم الأفقية

• اسم المادة: أخلاقيات المهنة

• الرصيد: 01

• المعامل: 01

• الهدف من المادة:

توعية الطالب وتحسيسه من خطر الفساد، ودفعه للمساهمة في محاربته.

• محتوى المادة:

- أولاً: جوهر الفساد:

الفساد لغة

الفساد اصطلاح

الدين والفساد

- ثانياً: أنواع الفساد:

1. الفساد المالي

2. الفساد الإداري

3_ الفساد الأخلاقي.

4 – الفساد السياسي..... إلخ

- ثالثاً: مظاهر الفساد الإداري والمالي:

• الرشوة

• المحسوبية

• المحاباة

• الوساطة

• الإبتزاز والتزوير.

• نهب المال العام والانفاق غير القانوني له.

• التباطؤ في إنجاز المعاملات.

• الانحرافات الإدارية والوظيفية أو التنظيمية من قبل الموظف والمسؤول.

• المخالفات التي تصدر عن الموظف العام أثناء تأديته لمهام وظيفته.

• عدم احترام أوقات ومواعيد العمل في الحضور والانصراف أو تمضية الوقت في قراءة الصحف واستقبال الزوار، والامتناع عن أداء العمل أو التراخي والتكاسل وعدم تحمل المسؤولية

- وإفشاء أسرار الوظيفة والخروج عن العمل الجماعي والمحابة في التعيين في مناصب المسؤولية...

رابعاً - أسباب الفساد الإداري والمالي :

1- أسباب الفساد من وجهة نظر المنظرين:

أكد منظري وباحثي علم الإدارة والسلوك التنظيمي على وجود ثلاث فئات حددت هذه الأسباب والتي هي :

- حسب رأي الفئة الأولى:

- أسباب حضرية.

- أسباب سياسية.

- حسب رأي الفئة الثانية:

- أسباب هيكلية.

- أسباب قيمية.

- أسباب اقتصادية.

- حسب رأي الفئة الثالثة:

- أسباب بايولوجية وفزيولوجية.

- أسباب اجتماعية.

- أسباب مركبة.

2- الأسباب العامة للفساد. ضعف المؤسسات، تضارب المصالح، السعي للربح السريع، ضعف دور التوعية

بالمؤسسات التعليمية ووسائل الإعلام وغيرها... عدم تطبيق القانون بالشكل الصارم،.... إلخ - **خامساً -**

آثار الفساد الإداري والمالي :

- أثر الفساد الإداري والمالي على النواحي الاجتماعية

- تأثير الفساد الإداري والمالي على التنمية الاقتصادية

- تأثير الفساد الإداري والمالي على النظام السياسي والإستقرار

سادساً محاربة الفساد من طرف الهيئات والمنظمات الدولية والمحلية:

- منظمة الشفافية الدولية:

- اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد الإداري

- برنامج البنك الدولي لمساعدة الدول النامية في محاربة الفساد الإداري

- صندوق النقد الدولي

- الجهود الجزائرية لمكافحة الفساد) قانون محاربة الفساد 06-01، هيئة مكافحة الفساد، دور الضبطية القضائية في مكافحة

الفساد... إلخ)

سابعاً- طرق العلاج وسبل محاربة ظاهرة الفساد:

(الجانب الديني، الجانب التنقيفي وزيادة الوعي بمخاطر الفساد • الجانب السياسي،

الجانب الاقتصادي، الجانب التشريعي، الجانب القضائي، الجانب الإداري، الجانب البشري، الجانب

الرقابي، جانب المشاركة ، جانب الانتماء والولاء)

ثامناً- نماذج لتجارب بعض الدول في مكافحة الفساد:

- التجربة الهندية ، التجربة السنغافورية ، تجربة الولايات المتحدة الأمريكية ، تجربة هونج كونج التجربة الماليزية ، التجربة التركية.

□ المراجع:

المؤسسة: جامعة محمد البشير الإبراهيمي – برج بوعريرج -

عنوان الماستر أدب حديث ومعاصر

السنة الجامعية 2025 - 2026.

موسى , صافي إمام) . 1405 هـ / 1985 م . (استراتيجية الإصلاح الإداري وإعادة التنظيم في نطاق الفكر والنظريات) ط 1 .
الرياض : دار العلوم للطباعة والنشر .

بحر , <http://www.islameiat.com/doc/article.php?sid=276&mode=&order=0> ,
يوسف . الفساد الإداري ومعالجته من منظور إسلامي

http://www.scc-online.net/thaqafa/th_1.htm

حمودي , همام . مصطلح الفساد في القرآن الكريم .

http://209.61.210.137/uofislam/behoth/behoth_quran/16/a1.htm

الفيقي , مصطفى . الفساد الإداري والمالي بين السياسات

والإجراءات - [http://www.cipe-](http://www.cipe-egypt.org/articles/art0900.htm)

[egypt.org/articles/art0900.htm](http://www.cipe-egypt.org/articles/art0900.htm)

محمود , مهيبوب خضر . من معالم المدرسة العمرية في مكافحة الفساد .

<http://www.hetta.com/current/mahyoob23.htm>

بزاز , سعد . حملة ضد الفساد

<http://www.saadbazzaz.com/index.asp?fname=articles%5C7540.htm&code=display>

طه , خالد عيسى . ملاحقة الفساد الإداري

<http://www.azzaman.com/azzaman/articles/2004/03/03-29/802.htm>

الفساد الإداري وجرائم إساءة استعمال السلطة الوظيفية

<http://news.naseej.com.sa/detail.asp?InSectionID=1431&InNewsItemID=123076>

السيف , خليفة عبد الله . متى نرى آلية صحيحة لمحاربة

الفساد [http://www.alwatan.com.sa/daily/2002-10-](http://www.alwatan.com.sa/daily/2002-10-19/resders.htm)

[19/resders.htm](http://www.alwatan.com.sa/daily/2002-10-19/resders.htm)

الفساد الإداري والمالي (1)

<http://www.mof.gov.kw/coag-news11-4.htm>

الفساد الإداري والمالي (2)

<http://www.mof.gov.kw/coag-news11-5.htm>

إدارة التغيير والموارد البشرية

<http://www.ituarabic.org/11thHRMeeting/doc6.doc>

إدارة الذات

[-world.com/learn/topicbody.asp?topicid=15§ionid=41](http://www.alnoor-world.com/learn/topicbody.asp?topicid=15§ionid=41)

الصعوبات في تنفيذ الإدارة بالمشاركة

- برنامج الأمم المتحدة الإنمائي - برنامج إدارة الحكم في الدولة العربية يوليو 2007.
- الشفافية ودورها في مكافحة الفساد - بحث في كتابات - أ. محمد موسى الشاطي يوليو 2007.
- وقائع مؤتمر (آفاق جديدة في تقوية النزاهة والشفافية والمساءلة) المنظمة العربية للتنمية الإدارية - القاهرة 2001.

- تقرير منظمة الشفافية الدولية بشأن الفساد (تقرير مرسل) د. أحمد النجار – رئيس التحرير الاقتصادي – مركز الأهرام للدراسات السياسية والاستراتيجية عام 2005.
- مفهوم الفساد الإداري ومعاييرته في التشريع الإسلامي ، د. آدم نوح على معابره – كلية الشريعة والدراسات الإسلامية – الأردن عام 2004.
- اتفاقية مكافحة الفساد في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا.
- المفوض الأول للمفوضية المستقلة لمكافحة الفساد، جاك كيز ، مؤتمر الكويت للشفافية 13-17 يناير 2007.

<http://www.transparency-libya.com/index.php><http://www.shafafeyah.org/><http://www.undp-pogar.org> -

□ **طريقة التقييم:** امتحان في نهاية السداسي و تقييم الأعمال الموجهة طوال السداسي.

V- العقود/الاتفاقيات

لا

إذا كانت نعم ترفق بالملف الورقي للتكوين

VII- رأي وتأشيرة الهيئات الإدارية والعلمية : ترفق بالملف الورقي لعرض التكوين
عنوان الماستر: أدب عربي حديث ومعاص

رئيس القسم	
رأي:	التاريخ:
مسؤول فرقة ميدان التكوين	
رأي:	التاريخ:
عميد الكلية (أو مدير المعهد)	
رأي وتأشيرة عميد الكلية أو مدير المعهد:	التاريخ:
المجلس العلمي للجامعة (أو للمركز الجامعي)	
رأي و تأشيرة المجلس العلمي:	التاريخ:

اللجنة البيداغوجية الوطنية لميدان التكوين:

VIII- تأشيرة الندوة الجهوية:

(التأشيرة تكون فقط في النسخة النهائية لعرض التكوين)